

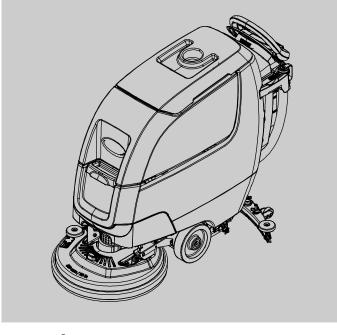
T300 T300e



Italiano (IT)
Manuale dell'operatore







Hygenic[®] Serbatoio di recupero completamente pulibile Tennant*True*[®] Parti IRIS[®] una tecnologia Tennant Controlli Pro-Panel Insta-Click Disco Magnetico



CE

Europe



Per il manuale più recente sui componenti o altri manuali nella lingua dell'operatore, visitare il sito: www.tennantco.com/manuals 9014530 Rev. 03 (06-2019)



INTRODUZIONE

Questo manuale viene fornito con ogni nuovo modello e contiene tutte le istruzioni necessarie per usare la macchina in modo ottimale ed effettuare gli interventi di manutenzione in modo corretto.



Prima di utilizzare la macchina o di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente questo manuale.

Questa macchina fornirà un eccellente servizio. Tuttavia, è possibile ottimizzare i risultati e ridurre ulteriormente i costi attenendosi ai seguenti consigli:

- Utilizzare la macchina con ragionevole cura.
- la macchina viene sottoposta a manutenzione regolare, secondo le istruzioni fornite.
- Utilizzare le parti di ricambio fornite dal produttore o ricambi di qualità equivalente.

Per visualizzare, stampare o scaricare il manuale più recente, visitare www.tennantco.com/manuals



RISPETTO DELL'AMBIENTE

Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio e i componenti della macchina come rifiuti speciali conformemente alle normative sullo smaltimento dei rifiuti in vigore nel proprio paese.

Ricordarsi sempre di riciclare.

USO PREVISTO

La lavasciuga per pavimenti automatica è prevista per uso commerciale, per esempio in hotel, scuole, ospedali, fabbriche, negozi, uffici e locali commerciali. Questa è progettata per la pulizia delle superfici dure (cemento, asfalto, pietra, materiale sintetico, e così via) in ambienti interni. Non utilizzarla per la pulizia di tappeti o pavimenti in legno levigato. Usare solamente cuscinetti/spazzole consigliate e soluzioni di pulizia per pavimenti disponibili sul mercato. Non utilizzare la macchina per un uso diverso da quello descritto in questo manuale.

DATI DELLA MACCHINA

Compilare il modello al momento dell'installazione, per poterlo consultare in caso di necessità.

N. modello
N. di serie
Data installazione -



PER TOGLIERE LA MACCHINA DALL'IMBALLAGGIO

Controllare attentamente che la macchina non sia danneggiata. Segnalare immediatamente tutti i danni visibili allo spedizioniere. Contattare il distributore o Tennant in caso di eventuali parti mancanti.

Per togliere la macchina, rimuovere i supporti, i blocchi delle ruote e le staffe di spedizione. Utilizzando la rampa fornita, scaricare con attenzione la macchina dal pallet. Verificare che la testina di pulizia sia in posizione sollevata.

ATTENZIONE: non rimuovere la macchina dal pallet senza usare la rampa, altrimenti potrebbero verificarsi dei danni.

TENNANT N.V.

2

Industrielaan 6 5405 AB P.O. Box 6 5400 AA, Uden -Paesi Bassi Europe@tennantco.com www.tennantco.com

Questo prodotto può contenere parti di software con varie licenze di 3º parti. Maggiori informazioni sono disponibili al sito: www.tennantco.com/opensource

Le specifiche tecniche e i componenti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Istruzioni originali. Copyright ©2015-2019 Tennant Company. Tutti i diritti riservati.

INDICE

FUNZIONAMENTO		CONTAORE	28
IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA	4		28
ETICHETTE DI SICUREZZA	6		28
COMPONENTI DELLA MACCHINA	7	SCARICO DEL SERBATOIO DELLA	00
SIMBOLI DELLA MACCHINA	8		29
COMPONENTI DEL PANNELLO DI CONTROLLO		CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO DEL	30
Pannello di controllo del modello T300e	9		32
Modello T300 con pannello di controllo a		CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO DEL	02
Membrana (modello T300 con pressione			33
manuale verso il basso)	9	MANUTENZIONE	
Modello T300 con pannello di controllo a	40		34
Pro-Membrana	10		
(LCD - Display a cristalli liquidi)	10		35
			36
VASSOIO DI SOLLEVAMENTO DEL PACCO	11		37
BATTERIE (accessorio)	11		37
FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA	12	MOTORI ELETTRICI	37
INFORMAZIONI SU SPAZZOLE E CUSCINETTI	12		38
		ISOLATORI DELLE TESTINE DI LAVAGGIO	
PREPARAZIONE DELLA MACCHINA	13		38
TERGIPAVIMENTO	13		38
INSTALLAZIONE DELLA SPAZZOLA/DEL	.0		38
CUSCINETTO - Disco 3 alette (T300e)	13	BATTERIE INONDATE (UMIDE) CON ACIDO AL PIOMBO	L 38
INSTALLAZIONE DELLA SPAZZOLA/DEL			39
CUSCINETTO - Disco magnetico Insta-Click	14		39
INSTALLARE IL CUSCINETTO - Orbitale	15		40
INSTALLARE LE SPAZZOLE CILINDRICHE	15	SOSTITUZIONE DELLA LAMA DEL	
RIFORNIMENTO DEL SERBATOIO DELLA SOLUZIONE	16		42
RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO PER AMBIE		SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI	
RIGIDI (Accessorio del modello T300 ec-H2O)		CONDIZIONAMENTO ACQUA	40
CARTUCCIA DI CONDIZIONAMENTO ACQUI			43
ec-H2O NanoClean (modello ec-H2O)	17	CARICAMENTO/SCARICAMENTO DELLA MACCHINA PER IL TRASPORTO	44
GUIDE ACCESSORI	18		44
FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO	4.0		44
T300 CON PANNELLO DI CONTROLLO A	19	3	45
MEMBRANA	19		70
T300 CON PANNELLO DI CONTROLLO A	10	SPECIFICHE TECNICHE	
PRO-MEMBRANA	20	DIMENSIONI/CAPACITÀ/PRESTAZIONI GENERAL DELLA MACCHINA	.l 47
MODELLO T300 CON COMANDI DEL			49
PANNELLO PRO	21		49
FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA	25	COMANDI SUPERVISIONE	
LISTA DI CONTROLLO			53
PRE-FUNZIONAMENTO	25	MODELLO T300 CON PANNELLO DI	
USO DELLA MACCHINA MENTRE LA MACCHINA FUNZIONA	25 27	CONTROLLO A PRO-MEMBRANA MODELLO T300 CON COMANDI DEL	53
PULSANTE DI ARRESTO DI EMERGENZA	27 27		54
INDICATORE BATTERIE SCARICHE	27 27	TANKELLO I IIO	J-1
PANNELLO DELLE TERMICHE	28		

Tennant T300e/T300 (02-2016)

IMPORTANTI PRECAUZIONI DI SICUREZZA - CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Nelle presenti precauzioni vengono utilizzati i simboli illustrati di seguito come indicato nelle rispettive descrizioni:

ATTENZIONE: avvisa di pericoli o operazioni potenzialmente pericolose che potrebbero portare a lesioni personali gravi o morte

PER SICUREZZA: identifica azioni da seguire ai fini del funzionamento sicuro della macchina.

Le seguenti informazioni descrivono condizioni potenzialmente pericolose per l'operatore. È necessario sapere quando si verificano tali condizioni. Individuare tutti i dispositivi di sicurezza sulla macchina. Comunicare immediatamente eventuali danni o problemi di funzionamento della macchina.

AVVERTENZA: Per ridurre il pericolo di incendio, esplosione, scossa elettrica o ferite:

- Leggere il manuale prima di mettere in funzione la macchina.
- Non utilizzare o aspirare materiali infiammabili o metalli reattivi.
- Non utilizzare vicino a liquidi infiammabili, vapori o polveri combustibili.
 La macchina non è munita di un motore a prova di esplosioni. I motori elettrici provocano una scintilla sia all'avvio che durante l'utilizzo, e ciò può provocare incendi o esplosioni se la macchina viene utilizzata in aree in cui sono presenti vapori o liquidi infiammabili oppure
- Le batterie emettono gas di idrogeno. Questo gas può provocare esplosioni o incendi.
 Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille durante la carica.

polveri combustibili.

- Scollegare i cavi delle batterie e il cavo del caricabatterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.
- Non caricare le batterie se il cavo risulta danneggiato. Non modificare la spina.
 - Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato o rotto, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza autorizzato oppure da una persona qualificata, allo scopo di evitare pericoli.
- Non utilizzare la macchina all'aperto. Tenerla al chiuso.
- Non toccare il cuscinetto/la spazzola in movimento.

AVVERTENZA: Pericolo campo magnetico. La trasmissione del cuscinetto/la spazzola può essere pericolosa per i portatori di pacemaker o protesi mediche.

La macchina può essere equipaggiata con tecnologia che comunica automaticamente su rete cellulare. Se la macchina è usata in luoghi in cui è vietato l'uso del cellulare per problematiche relative a interferenza con la strumentazione, consultare un rappresentante Tennant per informazioni su come disattivare la funzionalità di comunicazione cellulare.

AI FINI DELLA SICUREZZA:

1. Non usare la macchina:

- Se non si dispone delle conoscenze e dell'autorizzazione necessarie.
- Se non è stato letto e compreso il manuale dell'operatore.
- Se non si è nelle condizioni psicofisiche necessarie per seguire le istruzioni della macchina.
- Sotto l'influenza di alcol o droghe.
- Durante l'uso di un telefono cellulare o di altri tipi di dispositivi elettronici.
- In condizioni operative improprie.
- All'aperto. La macchina è destinata unicamente all'uso interno.
- In aree in cui sono presenti vapori/liquidi infiammabili o polveri combustibili.
- Con cuscinetti o accessori non forniti o approvati da Tennant. L'uso di cuscinetti diversi può compromettere la sicurezza.
- In aree in cui vi sia pericolo di caduta di oggetti.
- In aree troppo buie per vedere i comandi o utilizzare la macchina in sicurezza.

2. Prima di usare la macchina:

- Verificare che la macchina non presenti perdite di liquidi.
- Verificare che tutti i dispositivi di sicurezza siano installati e funzionino correttamente.
- 3. Prima di mettere in moto la macchina:
 - Utilizzare la macchina solo in base a quanto descritto nel manuale.
 - Segnalare immediatamente eventuali danni o problemi di funzionamento.
 - Indossate scarpe chiuse e antiscivolo.
 - Ridurre la velocità prima di sterzare.
 - Rallentare su rampe e superfici scivolose.
 - Non pulire o trasportare su inclinazioni superiori al 2%.
 - Osservare sempre le misure di sicurezza relative ai pavimenti bagnati.
 - Seguire sempre le istruzioni di miscelazione, uso e smaltimento riportate sui contenitori delle sostanze chimiche.
 - Non trasportare passeggeri.

- Fare attenzione quando si procede in retromarcia.
- Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontane dalla macchina.
- Non consentire l'utilizzo della macchina come giocattolo.
- 4. Prima di allontanarsi dalla macchina o prima della manutenzione:
 - Parcheggiare la macchina su una superficie piana.
 - Azionare il freno di stazionamento, se presente.
 - Spegnere la macchina e togliere la chiave.
- 5. Quando si effettua la manutenzione:
 - Scollegare i cavi delle batterie e il cavo del caricabatterie prima di lavorare sulla macchina.
 - Tutte le attività devono essere eseguite in condizioni di visibilità e illuminazione sufficiente.
 - Tutte le riparazioni della macchina devono essere eseguite solamente da personale addestrato.
 - Usare parti di ricambio fornite o approvate da Tennant.
 - Non modificare il design originale della macchina.
 - Non sollevare la macchina.
 - Evitare il contatto con le parti in movimento. Non indossare indumenti ampi né gioielli e legare i capelli lunghi.
 - Non scollegare il cavo c.c. del caricabatteria dalla presa della macchina quando il caricabatteria è in funzione.
 Questo è necessario per evitare che si formino archi elettrici. Per scollegare il caricabatterie durante il ciclo di carica, è necessario prima scollegare il cavo di alimentazione CA.
 - Non usare caricabatteria non compatibili in quanto potrebbero danneggiare la batteria e potenzialmente provocare incendi.
 - Controllare che il cordone di alimentazione non sia danneggiato.
 - Fare in modo che l'area sia ben ventilata.
 - Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.
 - Tenere tutti gli oggetti metallici lontano dalle batterie.
 - Non spruzzare o bagnare la macchina.
 - Utilizzare un montacarichi o uno strumento adeguato quando si sollevano le batterie.
 - L'installazione della batteria deve essere eseguita da personale qualificato.
 - Indossare equipaggiamento personale protettivo in base alle necessità e a quanto suggerito nel manuale.



Ai fini della sicurezza: indossare guanti di protezione.



Ai fini della sicurezza: indossare occhiali di protezione.

- 6. Quando si carica o scarica la macchina su o da un autocarro o un rimorchio:
 - Svuotare i serbatoi prima di caricare la macchina.
 - Utilizzare una rampa, un autocarro o un rimorchio in grado di sostenere il peso della macchina e dell'operatore.
 - Usare un verricello su rampe con pendenza maggiore di 21%.
 - Abbassare la testa di pulizia e il tergipavimento prima di fissare la macchina.
 - Spegnere la macchina e togliere la chiave.
 - Azionare il freno di stazionamento (se presente).
 - Bloccare le ruote della macchina.
 - Utilizzare imbracature per bloccare la macchina.

Tennant T300e/T300 (06-2019)

5

ETICHETTE DI SICUREZZA

Le etichette di sicurezza sono applicate sulla macchina nei punti indicati nella figura. Sostituire sempre tutte le etichette non presenti, danneggiate o illeggibili.



ETICHETTA DI AVVERTENZA - I materiali infiammabili o i metalli reattivi possono provocare esplosioni o incendi. Non raccoglierli.

Si trova a lato della console di controllo.



ETICHETTA DI SICUREZZA -Leggere il manuale prima di mettere in funzione la macchina.

Si trova a lato della console di controllo.







ETICHETTA DI AVVERTENZA - Le batterie emettono gas idrogeno. Questo gas può provocare esplosioni o incendi. Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille durante la carica.

Posizionata sul quadro comandi e sul fondo del coperchio del serbatoio di recupero.



ETICHETTA DI AVVERTENZA - I materiali infiammabili possono provocare esplosioni o incendi. Non usare materiali infiammabili nei serbatoi.

Situata sul retro della copertura del serbatoio della soluzione.







ETICHETTA DI
AVVERTENZA - Non
caricare le batterie se
il cavo risulta
danneggiato. È
possibile il verificarsi
di scosse. Scollegare
il cavo del
caricabatterie prima
di effettuare
interventi di
manutenzione sulla
macchina.

Si trova sulla console di controllo.



ETICHETTA DI AVVERTENZA - Spazzola in movimento. Non toccare.

Situata sul modello con testina di lavaggio per disco.





ETICHETTA DI AVVERTENZA -Pericolo elettrico. Scollegare sempre i cavi delle batterie prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.

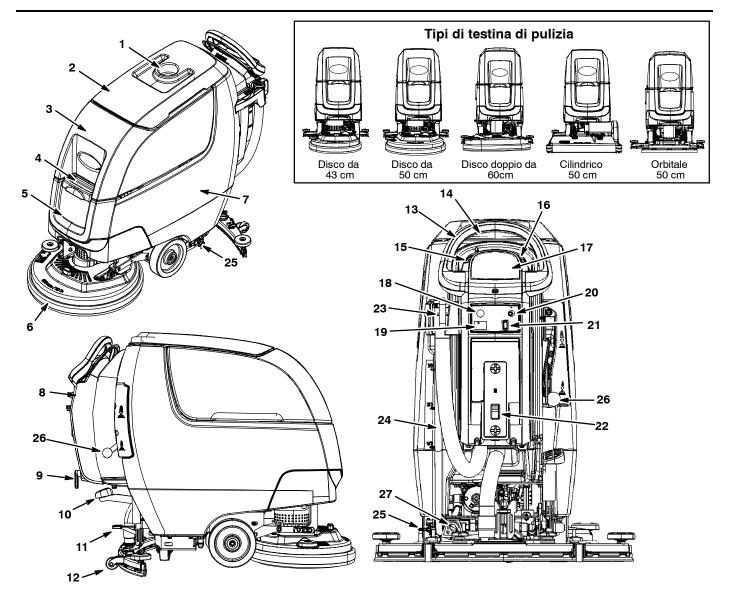
Posizionata sul quadro comandi del circuito.

ETICHETTA DI AVVERTENZA -Pericolo campo magnetico. La trasmissione del cuscinetto/la spazzola può essere pericolosa per i portatori di pacemaker o protesi mediche.

Situata sulla trasmissione del cuscinetto/sulla spazzola Insta-Click.

6

COMPONENTI DELLA MACCHINA



- 1. Alloggio coppa/vassoio
- 2. Coperchio del serbatoio di recupero
- 3. Serbatoio di recupero
- 4. Foro di riempimento del serbatoio della soluzione
- 5. Serbatoio della soluzione
- 6. Testa di pulizia
- 7. Vano batteria
- 8. Griglia accessori
- Ganci per archiviazione cavo del caricabatterie incorporati
- 10. Pedale di sollevamento della testina di pulizia
- 11. Cuscinetto tergipavimento
- 12. Gruppo del tergipavimento
- 13. Maniglia di controllo
- 14. Maniglia di controllo
- 15. Manopola per la regolazione della velocità (modello con trasmissione)

- 16. Leva di avanzamento/retromarcia (modello con trasmissione)
- 17. Display pannello di controllo
- 18. Pulsante di arresto di emergenza
- 19. Contaore
- 20. Chiavetta di accensione
- 21. Interruttore di accensione/spegnimento (accessorio) ec-H2O
- 22. Presa del caricabatteria esterna
- 23. Tubo di scarico del serbatoio di recupero
- 24. Livello serbatoio della soluzione/Tubo di scarico
- 25. Freno di parcheggio (accessorio)
- Leva di pressione doppia (accessorio T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso)
- 27. Manopola di regolazione del flusso della soluzione (T300e)

Tennant T300e/T300 (06- 2019) 7

SIMBOLI DELLA MACCHINA



Velocità rapida (modello con trasmissione)



Velocità lenta (modello con trasmissione)



Avanzamento/retromarcia (modello con trasmissione)



Accensione



Spegnimento



Lavaggio ec-H2O (accessorio)



Carica delle batterie



Non sollevare dalle guide dell'accessorio



Nessun incremento



Pressione doppia (T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso)



Freno di parcheggio



Nessun detergente (accessorio ec-H2O)



Temperatura dell'acqua (accessorio ec-H2O)



Flusso della soluzione (T300e)



Nessun flusso della soluzione (T300e)



Termica

8

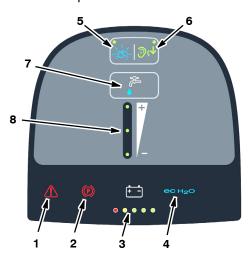
COMPONENTI DEL PANNELLO DI CONTROLLO

Pannello di controllo del modello T300e



- Indicatore di servizio Si accende quando viene rilevato un guasto sulla macchina o sul caricabatterie.
- Indicatore del freno di stazionamento Si accende quando la leva del freno di stazionamento si innesta. Per spegnere l'indicatore, disinnestare la leva del freno di stazionamento vicino alla ruota posteriore sinistra.
- 3. Indicatore di batteria scarica (BDI) L'indicatore di batteria scarica ha due funzioni. Nella modalità di lavaggio normale, mostra il livello di carica delle batterie. Inoltre, quando l'indicatore di manutenzione lampeggia, fornisce specifici codici LED quando viene rilevato un guasto della macchina o del caricabatterie.
- Indicatore ec-H2O (accessorio) Si accende con colore blu quando il sistema ec-H2O è attivo e funziona normalmente.

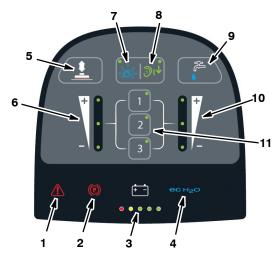
Modello T300 con pannello di controllo a Membrana (modello T300 con pressione manuale verso il basso)



- Indicatore di servizio Si accende quando viene rilevato un guasto sulla macchina o sul caricabatterie.
- Indicatore del freno di stazionamento Si accende quando la leva del freno di stazionamento si innesta. Per spegnere l'indicatore, disinnestare la leva del freno di stazionamento vicino alla ruota posteriore sinistra.
- Indicatore di batteria scarica (BDI) L'indicatore di batteria scarica ha due funzioni. Nella modalità di lavaggio normale, mostra il livello di carica delle batterie. Inoltre, quando l'indicatore di manutenzione lampeggia, fornisce specifici codici LED quando viene rilevato un guasto della macchina o del caricabatterie.
- Indicatore ec-H2O (accessorio) Si accende con colore blu quando il sistema ec-H2O è attivo e funziona normalmente.
- Pulsante di attivazione/spegnimento per ambienti rigidi (accessorio ec-H2O) - Premere il pulsante per erogare il detergente di pulizia come richiesto per l'accumulo di sporco eccessivo durante il funzionamento.
- Pulsate di attivazione/spegnimento della modalità silenziosa - Premere il pulsante per ridurre il suono del motore di aspirazione per zone con limite di rumore.
- 7. Pulsante di regolazione del flusso della soluzione Premere il pulsante dell'impostazione del flusso della soluzione da basso, medio, alto o disattivare il flusso della soluzione.
- 8. **Indicatore del flusso della soluzione** Mostra l'impostazione del flusso della soluzione.

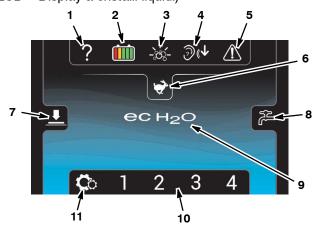
Tennant T300e/T300 (06-2019)

Modello T300 con pannello di controllo a Pro-Membrana



- Indicatore di servizio Si accende quando viene rilevato un guasto sulla macchina o sul caricabatterie.
- Indicatore del freno di stazionamento Si accende quando la leva del freno di stazionamento si innesta. Per spegnere l'indicatore, disinnestare la leva del freno di stazionamento vicino alla ruota posteriore sinistra.
- Indicatore di batteria scarica (BDI) L'indicatore di batteria scarica ha due funzioni. Nella modalità di lavaggio normale, mostra il livello di carica delle batterie. Inoltre, quando l'indicatore di manutenzione lampeggia, fornisce specifici codici LED quando viene rilevato un guasto della macchina o del caricabatterie.
- Indicatore ec-H2O (accessorio) Si accende con colore blu quando il sistema ec-H2O è attivo e funziona normalmente.
- 5. Pulsante di regolazione della pressione Premere il pulsante per regolare la pressione da bassa, media o alta.
- Indicatore di pressione Mostra l'impostazione della pressione.
- Pulsante di attivazione/spegnimento per ambienti rigidi (accessorio ec-H2O) - Premere il pulsante per erogare il detergente di pulizia come richiesto per l'accumulo di sporco eccessivo durante il funzionamento.
- Pulsate di attivazione/spegnimento della modalità silenziosa - Premere il pulsante per ridurre il suono del motore di aspirazione per zone con limite di rumore.
- Pulsante di regolazione del flusso della soluzione - Premere il pulsante dell'impostazione del flusso della soluzione da basso, medio, alto o disattivare il flusso della soluzione.
- Indicatore del flusso della soluzione Mostra l'impostazione del flusso della soluzione.
- 11. Pulsanti di impostazione della zona La macchina è dotata di tre impostazioni di zona predefinite in fabbrica per un funzionamento rapido. Le impostazioni della zona predefinite sono configurate con diverse portate della soluzione, pressioni e velocità di lavaggio massime.

Modello T300 con comandi del pannello Pro (LCD - Display a cristalli liquidi)



- Icona di assistenza Per il primo utilizzo.
 Utilizzare per selezionare la lingua del display, identificare i simboli sul pannello comandi e visualizzare video introduttivi.
- Indicatore di batteria scarica (BDI) Mostra il livello di carica delle batterie.
- 3. **Icona per ambienti rigidi (accessorio ec-H2O)** Premere l'icona per erogare il detergente di pulizia come richiesto per l'accumulo di sporco eccessivo.
- 4. **Icona della modalità silenziosa** Premere l'icona per ridurre il suono del motore di aspirazione per zone con limite di rumore.
- Indicatore di servizio Si accende e inizia a lampeggiare quando viene rilevato un guasto sulla macchina o sul caricabatterie.
- Icona di velocità massima di lavaggio Premere l'icona per regolare la velocità di pulizia
 massima. Modalità accessibile solo dal
 supervisore.
- Icona della pressione Premere l'icona per regolare l'impostazione della pressione da bassa, media o alta.
- 8. **Icona del flusso della soluzione** Premere l'icona dell'impostazione del flusso della soluzione da basso, medio, alto o disattivare il flusso della soluzione.
- Indicatore ec-H2O (accessorio) L'icona ec-H2O appare quando il sistema ec-H2O è attivo e funziona normalmente.
- 10. Impostazioni della zona La macchina è dotata di quattro impostazioni di zona predefinite in fabbrica per un funzionamento rapido. Le impostazioni della zona predefinite sono configurate con diverse portate della soluzione, pressioni e velocità di lavaggio massime.
- 11. Icona delle impostazioni Fornisce accesso ai video tutorial di formazione, alle informazioni sul software della macchina, alla selezione del tipo di batteria e ai comandi del supervisore. Un supervisore può configurare utenti con ID di accesso dell'operatore con la capacità di programmare le impostazioni della macchina con la funzionalità di blocco.

Tennant T300e/T300 (02-2016)

INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE

AVVERTENZA: le batterie emettono gas idrogeno. Questo gas può provocare esplosioni o incendi. Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille durante la carica.

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione della macchina, indossare l'adeguata apparecchiatura di protezione personale come richiesto. Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

SPECIFICHE DELLE BATTERIE

Due batterie da 12 volt a ciclo profondo.

Contattare il distributore o Tennant per consigli sulla batteria.

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

 Sollevare il serbatoio di recupero per accedere allo scomparto batterie (Figura 1).

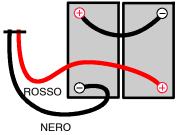


FIG. 1

2. Con adeguata assistenza, installare le batterie nell'alloggiamento. Disporre le batterie come indicato (Figura 2).

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione, utilizzare un montacarichi o uno strumento adeguato quando si sollevano le batterie.

 Utilizzando i morsetti forniti, collegare i cavi ai morsetti delle batterie come indicato (Figura 2). Collegare il cavo della batteria nero (-) per ultimo. Utilizzare strumenti isolati quando si lavora vicino alle batterie.



Lato anteriore della macchina

FIG. 2

IMPORTANTE: prima di effettuare la ricarica, assicurarsi che il caricabatterie sia impostato correttamente. Vedere IMPOSTAZIONI DEL CARICABATTERIE.

VASSOIO DI SOLLEVAMENTO DEL PACCO BATTERIE (accessorio)

Modelli dotati con vassoio di sollevamento delle batterie opzionale per uno scambio del pacco batterie rapido o frequente.

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

AVVERTENZA: le batterie emettono gas idrogeno. Questo gas può provocare esplosioni o incendi. Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille durante la carica.

1. Scollegare il cavo della batteria dalla macchina (Figura 3).



FIG. 3

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione della macchina, indossare l'adeguata apparecchiatura di protezione personale come richiesto. Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

2. Utilizzando una fascia di sollevamento approvata che supporti il peso del pacco batteria, collegare la fascia a due staffe di sollevamento come indicato. Utilizzando una leva di sollevamento tarata per il peso del pacco batterie, sollevarlo con attenzione dalla macchina. Tenere una mano sul vassoio di sollevamento della batteria per dare stabilità (Figura 4).

Prima di sollevare il pacco batterie, assicurarsi che le batterie siano fissate sul vassoio di sollevamento con la fascia per le batterie in dotazione come indicato (Figura 4).



FIG. 4

 Ricollegare il cavo delle batterie dopo aver installato il pacco batterie.

FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Pulizia convenzionale:

nella modalità di pulizia convenzionale, una miscela di acqua e detergente fluisce sul pavimento e le spazzole/i cuscinetti rotanti lavano il pavimento. Mentre la macchina avanza, il tergipavimento con l'aspirazione rimuove la soluzione sporca dal pavimento e la raccoglie nel serbatoio di recupero.

Tecnologia ec-H2O NanoClean (accessorio):

quando si utilizza la tecnologia ec-H2O NanoClean, l'acqua normale passa in un modulo in cui viene elettricamente convertita in una soluzione detergente. L'acqua convertita elettricamente attacca lo sporco, consentendo alla macchina di togliere facilmente lo sporco sospeso. L'acqua convertita diventa nuovamente acqua normale nel serbatoio di recupero.

INFORMAZIONI SU SPAZZOLE E CUSCINETTI

Per ottenere risultati migliori, utilizzare il tipo di spazzola o cuscinetto adatto alle vostre necessità di pulizia. Di seguito sono elencati i diversi tipi di spazzole e pad e le applicazioni per cui sono indicati.

NOTA: la quantità ed il tipo di sporco svolgono un ruolo importante nel determinare il tipo di spazzola o pad da usare. Per consigli specifici, contattare un rappresentante o un rivenditore Tennant.

Spazzola a setole morbide in nylon (Bianca) -Consigliata per la pulizia di pavimenti rivestiti senza

rimozione della finitura. Pulisce senza graffiare.

Spazzola con setole in polipropilene (Nera) -

Questa spazzola generale con setole in polipropilene viene utilizzata per la pulizia di superfici con sporco leggermente compatto. La spazzola è ideale per la manutenzione di pavimenti in cemento, in legno e con piastrelle.

Spazzola con setole super abrasive (Grigia) -

Fibra in nylon impregnata con sabbia abrasiva per togliere le macchie e lo sporco. Azione forte su ogni superficie. Ideale per accumuli di sporco, grasso o segni di pneumatici.

Cuscinetto lucidante (Bianco) -

Utilizzato per la manutenzione di pavimenti molto lucidi.

Cuscinetto lucidante (Rosso) - Utilizzato per la pulizia leggera senza rimozione della finitura del pavimento.

Cuscinetto pulente (Blu) - Utilizzato per la pulizia media e pesante. Toglie sporco, rifiuti e graffi, lasciando una superficie pulita pronta per il nuovo rivestimento.

Cuscinetto per la sverniciatura (Marrone) -Utilizzato per la sverniciatura dei pavimenti, per preparare il pavimento per un nuovo rivestimento.

Cuscinetto per la sverniciatura pesante (Nero) -Utilizzato per la sverniciatura aggressiva di finiture pesanti/isolanti, o per la pulizia molto pesante.

Cuscinetto per la preparazione delle superfici (bordeaux) - Utilizzato per la sverniciatura dei pavimenti, per preparare il pavimento per un nuovo rivestimento

12 Tennant T300e/T300 (03-2015)

PREPARAZIONE DELLA MACCHINA

ATTACCO DEL GRUPPO DEL TERGIPAVIMENTO

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

 Sollevare la staffa di fissaggio del tergipavimento in posizione sollevata. Posizionare il piede sotto il pedale per sollevarlo (Figura 5).



FIG. 5

2. Montare il gruppo del tergipavimento sulla staffa di fissaggio del tergipavimento (Figura 6). Serrare le manopole per fissare il gruppo del tergipavimento alla staffa.

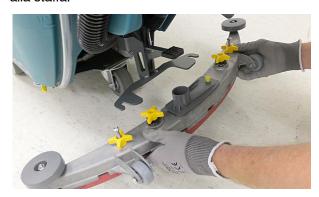


FIG. 6

3. Collegare il tubo d'aspirazione al gruppo del tergipavimento (Figura 7).



FIG. 7

INSTALLAZIONE DELLA SPAZZOLA/DEL CUSCINETTO - Disco 3 alette (T300e)

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

 Premere con forza sul pedale di sollevamento della testina di pulizia per sollevarla dal pavimento (Figura 8).



FIG. 8

 Fissare il cuscinetto alla trasmissione prima di installare il disco (Figura 9). Fissare il cuscinetto con il blocco centrale.

Al FINI DELLA SICUREZZA: non operare la macchina con cuscinetti o accessori non forniti o approvati da Tennant. L'uso di cuscinetti diversi può compromettere la sicurezza.

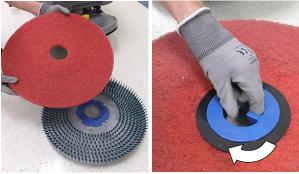


FIG. 9

3. Modello a disco singolo - Posizionare le tre alette nelle scanalature nel mozzo del motore ed effettuare un giro in senso antiorario della trasmissione del cuscinetto/della spazzola per innestare il mozzo (Figura 10). Guardare attraverso la finestrella della testina di lavaggio per allineare le alette.



FIG. 10

Modello a doppio disco - Ruotare il mozzo del motore della spazzola fino a quando è visibile la scanalatura dell'aletta con la forcella a molla. Posizionare le tre alette nelle scanalature nel mozzo del motore ed effettuare un giro della trasmissione del cuscinetto/della spazzola verso la forcella a molla (Figura 11). Guardare attraverso la finestrella della testina di lavaggio per allineare le alette.

NOTA: i dischi sinistro e destro innestano i mozzi in direzioni opposte.





FIG. 11

 Per rimuovere la trasmissione dei cuscinetti/spazzola, afferrare il disco e dare un rapido giro nella direzione indicata (Figura 12).





FIG. 12

INSTALLAZIONE DELLA SPAZZOLA/DEL CUSCINETTO - Disco magnetico Insta-Click

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

AVVERTENZA: Pericolo campo magnetico. La trasmissione del cuscinetto/la spazzola può essere pericolosa per i portatori di pacemaker o protesi mediche.

 Premere con forza sul pedale di sollevamento della testina di pulizia per sollevarla dal pavimento (Figura 13).



FIG. 13

 Fissare il cuscinetto alla trasmissione prima di installare la trasmissione (Figura 14). Fissare il cuscinetto con il blocco centrale.

Al FINI DELLA SICUREZZA: non operare la macchina con cuscinetti o accessori non forniti o approvati da Tennant. L'uso di cuscinetti diversi può compromettere la sicurezza.

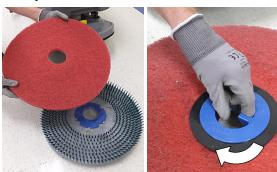


FIG. 14

3. Posizionare la trasmissione dei cuscinetti/spazzola sotto la testina di lavaggio e sollevarla in posizione. La trasmissione dei cuscinetti/spazzola Insta-Click scatterà automaticamente in posizione (Figura 15).



FIG. 15

 Per rimuovere la trasmissione dei cuscinetti/spazzola, sollevare la testina di lavaggio e premere il pulsante dello stantuffo giallo con il piede o la mano (Figura 16). Il cuscinetto scenderà a terra.



FIG. 16

INSTALLARE IL CUSCINETTO - Orbitale

Per migliori prestazioni di pulizia e per evitare danni alla piastra della trasmissione dei cuscinetti o al pavimento, utilizzare sempre il cuscinetto di supporto con i cuscinetti operativo (Figura 17).

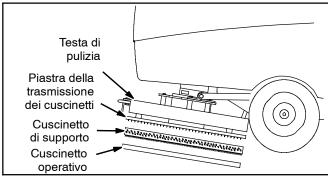


FIG. 17

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

 Premere con forza sul pedale di sollevamento della testina di pulizia per sollevarla dal pavimento (Figura 18).



FIG. 18

 Installare il cuscinetto di supporto, le strisce di fissaggio rivolte all'esterno, sul fondo della testina di lavaggio (Figura 19). Assicurarsi che il cuscinetto sia centrato sulla testina di lavaggio.



FIG. 19

3. Fissare il cuscinetto operativo sul cuscinetto di supporto (Figura 20).



FIG. 20

INSTALLARE LE SPAZZOLE CILINDRICHE

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

 Premere con forza sul pedale di sollevamento della testina di pulizia per sollevarla dal pavimento (Figura 21).



FIG. 21

 Rimuovere il vassoio dei rifiuti facendolo scorrere dalla testina di lavaggio (Figura 22).



FIG. 22

 Rimuovere la piastra di rinvio dalla testina di lavaggio svitando la manopola giallo (Figura 23).



FIG. 23

4. Far scorrere le spazzole nella testina di lavaggio e collegare le estremità scanalate di ogni spazzola nei mozzi della trasmissione (Figura 24).

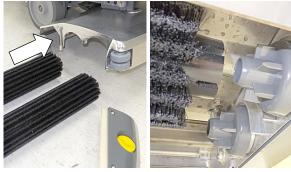


FIG. 24

 Collegare la piastra di rinvio alle estremità della spazzola e reinstallare la piastra di rinvio.
 Assicurarsi che i ganci della piastra di rinvio siano agganciati prima di serrare la manopola (Figura 25).



FIG. 25

Sostituire il vassoio dei rifiuti.

RIFORNIMENTO DEL SERBATOIO DELLA SOLUZIONE

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Rimuovere il coperchio del serbatoio della soluzione e riempire il serbatoio della soluzione. Smettere di riempire il serbatoio quando il livello raggiunge il segno "3/3" sull'indicatore del tubo di scarico del serbatoio della soluzione (Figura 26).

Lavaggio ec-H2O - Usare solo acqua fredda (meno di 21°C). Non utilizzare acqua calda né aggiungere detergenti convenzionali per la pulizia dei pavimenti. In caso contrario si verificherà un guasto del sistema ec-H2O.

Pulizia convenzionale - Utilizzare acqua calda (60°C max.). Versare un detergente consigliato nel serbatoio della soluzione seguendo le istruzioni di miscelatura presenti nella confezione.

NOTA: non attivare il sistema ec-H2O se sono presenti detergenti per la pulizia convenzionali nel serbatoio della soluzione. Scaricare, sciacquare e riempire nuovamente il serbatoio della soluzione con acqua fredda pulita prima di utilizzare il sistema ec-H2O.

AVVERTENZA: i materiali infiammabili possono provocare esplosioni o incendi. Non usare materiali infiammabili nei serbatoi.

ATTENZIONE: Per la pulizia convenzionale utilizzare solo detergenti approvati. Eventuali danni alla macchina causati dall'utilizzo di un detergente inadeguato annullano la garanzia del produttore.



FIG. 26

Il foro di riempimento del serbatoio della soluzione è dotato di due forcelle del tubo per sorreggere il tubo durante il riempimento. Le due forcelle hanno diametri diversi del tubo (Figura 27).

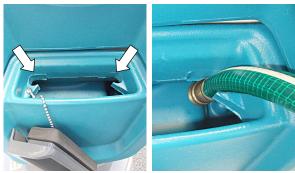


FIG. 27

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO PER AMBIENTI RIGIDI (Accessorio del modello T300 ec-H2O)

Il modello ec-H2O NanoClean può essere dotato di una modalità opzionale per ambienti rigidi. Il pulsante per ambienti rigidi permette di erogare il detergente di pulizia come richiesto per l'accumulo di sporco eccessivo.

 Sollevare il serbatoio di recupero per accedere al serbatoio per ambienti rigidi (Figura 28). Spurgare il serbatoio di recupero prima di sollevare il serbatoio.



FIG. 28

 Rimuovere il tappo dal serbatoio e aggiungere un detergente consigliato alla massima concentrazione (Figura 29). Non aggiungere acqua. Sostituire il tappo.



FIG. 29

AVVERTENZA: i materiali infiammabili possono provocare esplosioni o incendi. Non usare materiali infiammabili nei serbatoi.

ATTENZIONE: utilizzare solo detergenti approvati nel serbatoio per ambienti rigidi. Non utilizzare detergenti a base di d-limonene. Eventuali danni alla macchina causati dall'utilizzo di un detergente inadeguato annullano la garanzia del produttore.

NOTA: per evitare di finire il detergente durante il funzionamento, si consiglia di rabboccare il serbatoio per ambienti rigidi quando si rabbocca il serbatoio della soluzione.

 Regolare la manopola del rapporto di miscelazione secondo le istruzioni di miscelazione del detergente (Figura 30).



FIG. 30

CARTUCCIA DI CONDIZIONAMENTO ACQUA ec-H2O NanoClean (modello ec-H2O)

Il sistema ec-H2O è dotato di una cartuccia di condizionamento acqua (Figura 31). La cartuccia è progettata per proteggere le condutture della macchina da potenziali incrostazioni.

La cartuccia dev'essere sostituita quando raggiunge il consumo massimo d'acqua o la scadenza dall'attivazione della cartuccia, in base a quale si verifica prima.

A seconda dell'utilizzo della macchina, una cartuccia nuova può durare 12 - 24 mesi.

Il pannello comandi segnalerà un codice quando è il momento di sostituire la cartuccia. Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO per ulteriori dettagli.





FIG. 31

Tutte le cartucce sono etichettate con una data di produzione. Il periodo di validità di una cartuccia non installata è di un anno dalla data di produzione. Per la sostituzione di una nuova cartuccia, il timer del modulo ecH2O dev'essere ripristinato. Vedere SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI CONDIZIONAMENTO ACQUA ec-H2O NanoClean.

ATTENZIONE: durante il primo utilizzo o dopo aver sostituito la cartuccia di condizionamento dell'acqua, il sistema ec-H2O escluderà automaticamente la portata di soluzione selezionata per massimo 75 minuti.

Tennant T300e/T300 (03-2015)

GUIDE ACCESSORI

Le guide degli accessori sono progettate per conservare il gruppo tergipavimenti, i flaconi e altri accessori (Figura 32).





FIG. 32

FORCELLE PER ACCESSORI (accessorio) - Se il modello è dotato di forcelle per accessori opzionali, le forcelle si inseriscono e disinseriscono facilmente dalle guide per la conservazione di accessori aggiuntivi (Figura 33).



FIG. 33



ATTENZIONE: non utilizzare le guide per accessori per sollevare la macchina, possono verificarsi danni.



ATTENZIONE: non calpestare le guide per accessori, possono verificarsi danni.

Tennant T300e/T300 (06-2019)

FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO COMANDI T300

T300 CON PANNELLO DI CONTROLLO A MEMBRANA

 Girare la chiave in posizione di accensione (I) per alimentare la macchina.

Modelli dotati dell'opzione ec-H2O - Il sistema ecH2O si attiverà automaticamente all'accensione. Un'icona ec-H2O blu apparirà sul pannello comandi (Figura 34). Questo indica che il sistema ecH2O è attivo e pronto per il funzionamento. Per spegnere il sistema ec-H2O, premere l'interruttore ec-H2O situato sotto la chiavetta di accensione.





FIG. 34

 Premere il pulsante di flusso della soluzione per aumentare o diminuire la portata della soluzione (Figura 35). L'indicatore del flusso della soluzione mostrerà l'impostazione del flusso. Nessun LED = flusso assente, un LED = flusso minimo, due LED = flusso medio, tre LED = flusso elevato.

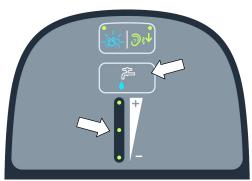


FIG. 35

3. Modelli dotati dell'opzione del pulsante Ambienti rigidi - premere il pulsante Ambienti rigidi una volta per erogare il detergente per 30 secondi (Figura 36). Un LED verde all'angolo lampeggerà lentamente durante l'erogazione. Negli ultimi 5 secondi, il LED lampeggerà rapidamente per avvisare che l'erogazione sta per fermarsi. Per un'erogazione continua, tenere premuto il pulsante per 2 secondi fino a quando il LED si accende con colore verde fisso. Premere il pulsante in ogni momento per disattivarla.

L'icona lampeggerà con colore blu quando occorre rabboccare il serbatoio per ambienti rigidi.

NOTA: quando la modalità ambienti rigidi è attiva, le impostazioni della pressione e del flusso della soluzione aumentano automaticamente con l'impostazione massima. Una volta disattivata, le impostazioni tornano a quelle iniziali.



FIG. 36

 Premere il pulsante Modalità silenziosa per ridurre il suono del motore di aspirazione (Figura 37). Un LED verde nell'angolo si accenderà quando la modalità si attiva. Premere il pulsante per disattivarla.

NOTA: il prelievo di acqua si ridurrà leggermente quando la modalità silenziosa è attiva.



FIG. 37

 Se viene rilevato un guasto durante il funzionamento, l'indicatore di manutenzione si accenderà e inizierà a lampeggiare (Figura 38). Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO.

Se il sistema ec-H2O rileva un guasto durante il funzionamento, l'icona ec-H2O si accenderà o lampeggerà con colore rosso. Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO.



FIG. 38

INDICATORE ec-H2O	CONDIZIONE
Blu fisso	Funzionamento normale
Blu/rosso lampeggiante	Cartuccia di condizionamento diluizione scaduta. Sostituire la cartuccia.
Rosso fisso o lampeggiante	Vedere Codici dell'indicatore di servizio.

T300 CON PANNELLO DI CONTROLLO A PRO-MEMBRANA

Il funzionamento del pannello comandi può essere impostato con la funzionalità di blocco utilizzando la funzione dei comandi del supervisore. Questo impedirà a un operatore di modificare o salvare le Impostazioni di zona. Vedere le istruzioni dei COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale.

 Girare la chiave in posizione di accensione (I) per alimentare la macchina.

Modelli dotati dell'opzione ec-H2O - Il sistema ecH2O si attiverà automaticamente all'accensione. Un'icona ec-H2O blu apparirà sul pannello comandi (Figura 39). Questo indica che il sistema ecH2O è attivo e pronto per il funzionamento. Per spegnere il sistema ec-H2O, premere l'interruttore ec-H2O situato sotto la chiavetta di accensione.





FIG. 39

 Premere il pulsante della pressione per aumentare o diminuire la pressione (Figura 40). L'indicatore di pressione mostrerà l'impostazione della pressione. Un LED = pressione bassa, due LED = pressione media, tre LED = pressione alta.



FIG. 40

 Premere il pulsante di flusso della soluzione per aumentare o diminuire la portata della soluzione (Figura 41). L'indicatore del flusso della soluzione mostrerà l'impostazione del flusso. Nessun LED = flusso assente, un LED = flusso minimo, due LED = flusso medio, tre LED = flusso elevato.



FIG. 41

4. Modelli dotati dell'opzione del pulsante Ambienti rigidi - premere il pulsante Ambienti rigidi una volta per erogare il detergente per 30 secondi (Figura 42). Un LED verde all'angolo lampeggerà lentamente durante l'erogazione. Negli ultimi 5 secondi, il LED lampeggerà rapidamente per avvisare che l'erogazione sta per fermarsi. Per un'erogazione continua, tenere premuto il pulsante per 2 secondi fino a quando il LED si accende con colore verde fisso. Premere il pulsante in ogni momento per disattivarla.

L'icona lampeggerà con colore blu quando occorre rabboccare il serbatoio per ambienti rigidi.

NOTA: quando la modalità ambienti rigidi è attiva, le impostazioni della pressione e del flusso della soluzione aumentano automaticamente con l'impostazione massima. Una volta disattivata, le impostazioni tornano a quelle iniziali.



FIG. 42

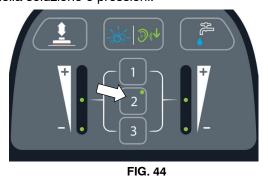
 Premere il pulsante Modalità silenziosa per ridurre il suono del motore di aspirazione (Figura 43). Un LED verde nell'angolo si accenderà quando la modalità si attiva. Premere il pulsante per disattivarla.

NOTA: il prelievo di acqua si ridurrà leggermente quando la modalità silenziosa è attiva.



FIG. 43

 Premere i numeri dell'impostazione della zona per un funzionamento rapido (Figura 44). Le tre zone predefinite sono configurate con diverse portate della soluzione e pressioni.



1 IG. 44

Per modificare le impostazioni di zona per una specifica applicazione di lavaggio, configurare le nuove impostazioni della zona e tenere premuto il pulsante della zona fino a quando lampeggia per tre volte per salvare le nuove impostazioni della zona.

Le impostazioni della zona possono configurare i comandi seguenti:

- Rapporto della pressione
- Portata della soluzione
- Attivazione o disattivazione della modalità silenziosa (accessorio)
- Attivazione o disattivazione della modalità ec-H2O (accessorio)
- Attivazione o disattivazione della modalità Ambienti rigidi (accessorio).

NOTA: la modalità per ambienti rigidi e la modalità ec-H2O non possono essere configurate.

 Se viene rilevato un guasto durante il funzionamento, l'indicatore di manutenzione si accenderà e inizierà a lampeggiare (Figura 45). Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO.

Se il sistema ec-H2O rileva un guasto durante il funzionamento, l'icona ec-H2O si accenderà o lampeggerà con colore rosso. Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO.



FIG. 45

INDICATORE ec-H2O	CONDIZIONE
Blu fisso	Funzionamento normale
Blu/rosso lampeggiante	Cartuccia di condizionamento diluizione scaduta. Sostituire la cartuccia.
Rosso fisso o lampeggiante	Vedere Codici dell'indicatore di servizio.

MODELLO T300 CON COMANDI DEL PANNELLO PRO

Ci sono due tipi di modalità utente che interfacciano con la schermata principale dell'operatore:

Modalità operatore - Per il funzionamento della macchina con autorizzazioni e limitazioni controllate dal supervisore.

Modalità supervisore - Per il funzionamento della macchina con utilizzo completo di tutti i comandi, oltre alla configurazione di autorizzazioni e limitazioni per la modalità operatore.

Una nuova macchina dalla fabbrica si accenderà automaticamente in modalità supervisore per impostazione predefinita. Per configurare il pannello comandi con autorizzazioni e limitazioni per la modalità operatore, vedere le istruzioni COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale.

 Spostare la chiavetta di accensione in posizione On (I). All'accensione, apparirà la schermata con il logo Tennant seguita dalla schermata principale dell'operatore come indicato di seguito (Figura 46).



FIG. 46

Per i modelli dotati dell'opzione ec-H2O, l'icona ec-H2O apparirà al centro del display. Questo indica che il sistema ecH2O è attivo e pronto per il funzionamento. Il sistema ec-H2O si attiverà automaticamente all'accensione.

Per spegnere il sistema ec-H2O, premere l'interruttore ec-H2O di accensione/spegnimento situato sotto la chiavetta di accensione. Il segno di una barra sull'icona indicherà che il sistema ec-H2O è disattivo (Figura 47).



FIG. 47

Quando i comandi del supervisore sono configurati per la modalità operatore, apparirà una schermata di accesso all'accensione (Figura 48). Inserire il numero di accesso assegnato dal supervisore e premere la freccia verde per accedere alla schermata principale dell'operatore. Vedere le istruzioni dei COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale.

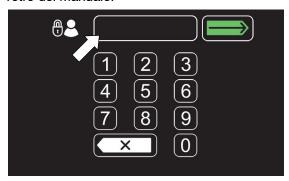


FIG. 48

2. Per il primo utilizzo, premere l'icona di assistenza sulla schermata principale dell'operatore (Figura 46). La schermata di assistenza, indicata di seguito, permetterà di selezionare una lingua del display diversa, identificare le icone del pannello comandi e visualizzare i video di accensione dell'operatore (Figura 49).

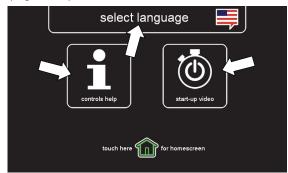


FIG. 49

Premere l'icona della schermata principale in ogni momento per tornare alla schermata principale dell'operatore.

3. Premere l'icona della pressione per visualizzare la scala di pressione (Figura 50). Premere il simbolo (+) per aumentare la pressione. Premere il simbolo (-) per diminuire la pressione.

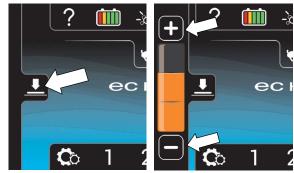


FIG. 50

4. Premere l'icona del flusso della soluzione per visualizzare la scala del flusso della soluzione (Figura 51). Premere il simbolo (+) per aumentare il flusso della soluzione. Premere il simbolo (-) per diminuire il flusso della soluzione o disattivarlo.

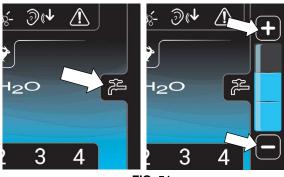
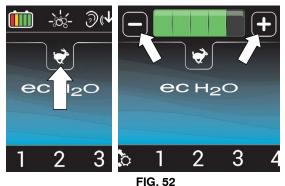


FIG. 51

5. Premere l'icona di velocità di lavaggio massima per visualizzare la scala della velocità massima (Figura 52). Premere il simbolo (+) per aumentare la velocità di lavaggio massima. Premere il simbolo (-) per diminuire la velocità di lavaggio massima. Accessibile solo dalla modalità supervisore.



Modelli dotati dell'opzione del pulsante
Ambienti rigidi - premere l'icona Ambienti rigidi una
volta per erogare il detergente per 30 secondi.
L'icona diventerà verde e inizierà un timer con
conteggio alla rovescia di 30 secondi. Per
l'erogazione continua di detergente, tenere
premuta l'icona per 2 secondi fino a quando viene
visualizzato un timer continuo. Premere l'icona in
ogni momento per disattivarla. (Figura 53). L'icona
lampeggerà con colore giallo quando occorre
rabboccare il serbatoio per ambienti rigidi.

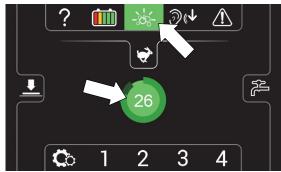


FIG. 53

7. Premere l'icona Modalità silenziosa per ridurre il suono del motore di aspirazione per le zone con rumore limitato (Figura 54). L'icona diventerà verde se attiva. Premere di nuovo per disattivarla.

NOTA: quando la modalità silenziosa è attiva, il prelievo di acqua si ridurrà leggermente.



FIG. 54

8. Premere i numeri dell'impostazione della zona per un funzionamento rapido (Figura 55). Il numero della zona diventerà verde se attiva. Ogni numero di impostazione della zona è configurato in fabbrica con diverse portate della soluzione, pressioni e velocità di lavaggio massime.

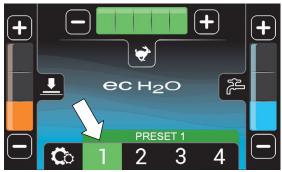


FIG. 55

Per modificare le impostazioni della zona predefinita - Configurare le impostazioni della zona desiderata quindi tenere premuto il pulsante del numero della zona fino a quando richiede di nominare le nuove impostazioni della zona. Selezionare "sì" per inserire un nuovo nome (Figura 56). Selezionando "no", il nome predefinito sarà rimosso.

NOTA: solo la modalità supervisore può modificare le impostazioni della zona di fabbrica (vedere le istruzioni COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale).

Le impostazioni della zona possono configurare i comandi seguenti:

- Rapporto della pressione
- Portata della soluzione
- Attivazione o disattivazione della modalità silenziosa (accessorio)

- Velocità di lavaggio massima (modello con trasmissione)
- Attivazione o disattivazione della modalità ec-H2O (accessorio)
- Attivazione o disattivazione della modalità Ambienti rigidi (accessorio).

NOTA: le modalità per ambienti rigidi ed ec-H2O non possono essere configurate.



FIG. 56

Se le impostazioni della zona sono configurate per lavare un atrio ad esempio, rinominare la zona "ATRIO" (Figura 57). Premere la freccia verde per impostare nuove impostazioni della zona.



FIG. 57

Il nome apparirà sul numero delle impostazioni di zona quando viene premuto il pulsante zona (Figura 58). Ripetere il processo per altre impostazioni di zona.

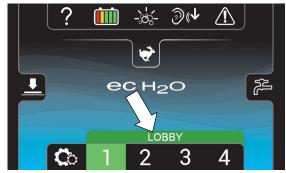


FIG. 58

9. Premere l'icona Impostazioni sulla schermata principale dell'operatore per accedere alla schermata seguente (Figura 59). I pulsanti sono spiegati come segue.

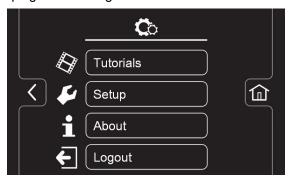


FIG. 59

Pulsante Tutorial - Include i video su come eseguire specifiche operazioni e procedure di manutenzione. Premere le icone video per avviare i video (Figura 60).

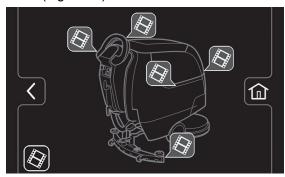


FIG. 60

Pulsante di configurazione - Richiede all'utente di essere in modalità supervisore per accedere alla configurazione della macchina. Vedere le istruzioni dei COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale.

Pulsante informazioni - Include le informazioni del sistema della macchina.

Pulsante scollegamento - Richiesto quando i comandi del supervisore sono configurati con i numeri di accesso assegnati. Vedere le istruzioni dei COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale.

10. L'icona dell'indicatore di manutenzione sulla schermata principale lampeggerà con colore giallo o rosso quando viene rilevato un guasto della macchina (Figura 61).



FIG. 61

Quando l'icona dell'indicatore di manutenzione lampeggia, le seguenti schermate di guasto appariranno automaticamente per indicare il problema.

Icona di guasto della macchina giallo (Figura 62). Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI MANUTENZIONE per diagnosticare il guasto della macchina.



FIG. 62

Icona di guasto del sistema ec-H2O rossa o gialla (Figura 63). Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI MANUTENZIONE per diagnosticare il guasto del sistema ec-H2O. Quando l'icona di guasto del sistema ec-H2O lampeggia con colore blu e rosso, la cartuccia di condizionamento della diluizione è scaduta e dev'essere sostituita. Vedere SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI CONDIZIONAMENTO ACQUA ec-H2O NanoClean.



FIG. 63

Icona del freno di stazionamento gialla (figura 64). La leva del freno di stazionamento dev'essere rilasciata prima del funzionamento.



FIG. 64

Premere le frecce in alto alla schermata per navigare tra le schermate di guasto.

FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

PER SICUREZZA: non utilizzare la macchina se non è stato letto e compreso il manuale di istruzioni.

LISTA DI CONTROLLO PRE-FUNZIONAMENTO

- ☐ Spazzare la zona e rimuovere eventuali ostruzioni.
- ☐ Controllare l'usura e il danno di spazzole/cuscinetti.
- Controllare l'usura e il danno delle lame del tergipavimento.
- Confermare che il serbatoio di recupero sia vuoto e che il filtro e il vassoio dei rifiuti siano puliti.
- Controllare che la bandella della testina di pulizia non sia usurata o danneggiata.
- Modello spazzola cilindrica confermare che il vassoio dei rifiuti della testina di lavaggio sia vuoto e pulito.
- Lavaggio ec- H2O: confermare che il serbatoio della soluzione sia stato riempito solo con acqua fredda pulita.
- Lavaggio ec- H2O: assicurarsi che tutti i detergenti di pulizia convenzionali siano stati rimossi e che il serbatoio della soluzione sia stato sciacquato.
- Ontrollare il buon funzionamento della macchina.

USO DELLA MACCHINA

Per le istruzioni operative del pannello comandi T300, vedere FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO COMANDI.

- 1. Rilasciare la leva del freno di stazionamento, se presente (Figura 65)
- 2. Ruotare la chiavetta di accensione in posizione On (I) (Figura 65).





FIG. 65

3. Modelli ec- H2O - Il sistema ec- H2O si attiverà automaticamente all'accensione. Per spegnere il sistema ec-H2O, premere l'interruttore ec-H2O situato sotto la chiavetta di accensione (Figura 66).

ATTENZIONE: durante il primo utilizzo o dopo aver sostituito la cartuccia di condizionamento dell'acqua, il sistema ec-H2O escluderà automaticamente la portata di soluzione selezionata per massimo 75 minuti.

ATTENZIONE: se il detergente circola accidentalmente nel sistema ec-H2O, spegnere subito il sistema ec-H2O. Spurgare il serbatoio della soluzione, aggiungere acqua fredda e azionare il sistema ec-H2O per sciacquare il detergente.

Modelli T300e -

Modelli T300 con pannello di comando Membrane -





FIG. 66

INDICATORE ec-H2O	CONDIZIONE
Blu fisso	Funzionamento normale
Blu/rosso lampeggiante	Cartuccia di condizionamento diluizione scaduta. Sostituire la cartuccia.
Rosso fisso o lampeggiante	Vedere Codici dell'indicatore di servizio.

 Abbassare la testina di pulizia fino al pavimento premendo sul pedale di sollevamento della testina di lavaggio come illustrato (Figura 67).



FIG. 67

5. Abbassare il gruppo tergipavimento sul pavimento premendo sul cuscinetto come indicato (Figura 68). Per sollevare il gruppo del tergipavimento, posizionare il pedale sotto il cuscinetto e sollevarlo. Il motore di aspirazione si accenderà quando il gruppo del tergipavimento viene abbassato.





FIG. 68

 Per i modelli a trasmissione - spingere la leva direzionale in avanti per procedere in avanti (Figura 69). Per invertire il senso di marcia della macchina, portare indietro la leva direzionale.



FIG. 69

 Per iniziare il lavaggio, tirare la leva di avvio (Figura 70).



FIG. 70

 Per i modelli a trasmissione - Regolare la velocità di lavaggio ruotando il regolatore della velocità alla velocità desiderata (Figura 71).

Per i modelli a spinta - Spingere lentamente in avanti la macchina. La spazzola rotante assisterà il movimento in avanti della macchina.



FIG. 71

 Modello T300e ec-H2O - Per regolare la portata della soluzione durante il lavaggio ec-H2O, premere il pulsante del flusso della soluzione situato sul modulo ec-H2O (Figura 72). Un LED = bassa, due LED = media, tre LED = alta.



FIG. 72

 Modello T300e - Per regolare la portata della soluzione con il lavaggio convenzionale, ruotare la manopola di controllo del flusso situata sotto la macchina (Figura 73).

NOTA: la manopola di controllo del flusso della soluzione è funzionale solo con il lavaggio convenzionale.

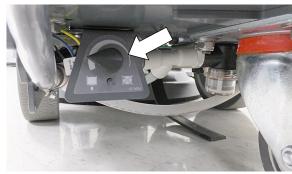


FIG. 73

 Opzione del modello T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso - Quando è richiesta una pressione aggiuntiva della spazzola per aree molto sporche, sollevare la leva della pressione (Figura 74).

NOTA: rilasciare la leva della pressione sollevando la testina di lavaggio.



FIG. 74

12. Per interrompere il lavaggio, rilasciare la leva di avvio e sollevare la testina di lavaggio e il gruppo del tergipavimento dal pavimento. Spegnere la macchina e azionare il freno di stazionamento, se presente.

26 Tennant T300e/T300 (03-2015)

MENTRE LA MACCHINA FUNZIONA

AVVERTENZA: i materiali infiammabili o i metalli reattivi possono provocare esplosioni o incendi. Non raccoglierli.

- 1. Sovrapporre di 5 cm le corsie di pulizia.
- Continuare a muovere la macchina per evitare dei danni al rivestimento del pavimento.
- Se le lame lasciano delle strisce, pulire il tergipavimento con un panno.
- Evitare di urtare la macchina contro terminali e pareti.
- Modelli T300 Durante lo scarico e il rabbocco della macchina, rabboccare il serbatoio per ambienti rigidi opzionale con detergente.

PER LA SICUREZZA: La macchina non può essere utilizzata su pendenze superiori al 2%.

- Versare una soluzione antischiuma consigliata nel serbatoio di recupero se si forma troppa schiuma.
 - **ATTENZIONE:** l'accumulo di schiuma non attiverà la schermata del galleggiante dell'aspiratore, risulteranno danni al motore di aspirazione.
- Per aree molto sporche, si consiglia il doppio lavaggio. Lavare dapprima l'area con il tergipavimento sollevato, lasciare agire la soluzione per 3-5 minuti, quindi lavare l'area una seconda volta con il tergipavimento abbassato.
- 8. Modello con testina di lavaggio orbitale Prestare attenzione quando si lavora vicino alle intersezioni delle piastrelle (Figura 75) e agli impianti montati a pavimento come lavandini a colonna e altri oggetti infrangibili. Mantenere lontano l'angolo della testina di lavaggio in metallo per evitare possibili danni.

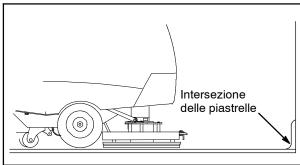


FIG. 75

- Quando la macchina viene lasciata incustodita, estrarre la chiave e azionare il freno di stazionamento, se presente.
- Non utilizzare la macchina in aree in cui la temperatura ambiente è superiore a 43°C o inferiore a 0°C.

PULSANTE DI ARRESTO DI EMERGENZA (modelli a trasmissione)

Premere il pulsante di arresto di emergenza in caso di emergenza (Figura 76). Il pulsante rosso interrompe l'alimentazione elettrica della macchina. Per riattivare la macchina, ruotare il pulsante in senso orario e ruotare la chiave di avviamento.

Utilizzare questo pulsante solo in caso di emergenza. Non è destinato allo spegnimento di routine della macchina.



FIG. 76

INDICATORE BATTERIE SCARICHE

L'indicatore batterie scariche (BDI) visualizza il livello di carica delle batterie durante il funzionamento della macchina. Quando le batterie sono completamente cariche, tutti e cinque gli indicatori sono accesi (Figura 77). Quando il livello di scarica raggiunge la spia rossa, interrompere il lavaggio e ricaricare le batterie. Se la spia rossa inizia a lampeggiare, la funzione di lavaggio verrà spenta automaticamente per proteggere le batterie da uno scaricamento totale. Modello con trasmissione: la macchina spingerà ancora quando la luce rossa lampeggia, questo permetterà all'utente di trasportare la macchina alla stazione di ricarica.

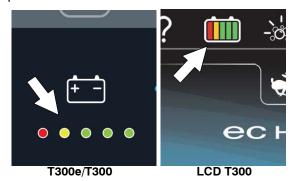


FIG. 77

27

Tennant T300e/T300 (06-2019)

PANNELLO DELLE TERMICHE

La macchina è munita di termiche reimpostabili che la proteggono da eventuali sovraccarichi di corrente. Se una termica scatta, scollegare il cavo della batteria e ripristinare la termica premendo il pulsante di ripristino dopo aver lasciato raffreddare la termica. Ricollegare il cavo della batteria. Se non viene ripristinata o continua ad attivarsi, contattare personale di manutenzione.

Il pannello delle termiche si trova vicino al vano batterie ed è identificato come descritto di seguito (Figura 78).



FIG. 78

Termica	Valore nominale	Circuito protetto
CB1	4 A	Chiavetta di accensione, pannello comandi
CB2	10 A	Modulo/Pompa ec- H2O
CB4	30 A	Avanzamento
CB5	37 A	Motore della spazzola (T300e)
CB6	20 A	Motore di aspirazione (T300e)

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la riparazione della macchina, le riparazioni devono essere eseguite solamente da personale addestrato.

CONTAORE

Il contatore registra le ore di funzionamento della macchina. Utilizzare il contaore per effettuare le procedure di manutenzione consigliate e registrare i dati sul funzionamento (Figura 79).



FIG. 79

SCARICO DEI SERBATOI

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

SCARICO DEL SERBATOIO DI RECUPERO

Scaricare e pulire il serbatoio di recupero ogni giorno e tra i rabbocchi del serbatoio della soluzione.

- 1. Collocare la macchina in un'area di spurgo.
- Per i modelli dotati di tappi del tubo di scarico, sorreggere il tubo, rimuovere il tappo quindi abbassare il tubo per lo scarico (Figura 80).



FIG. 80

NOTA:se per lo scarico della macchina viene utilizzato un secchio, non usare lo stesso secchio per il riempimento del serbatoio della soluzione.

3. Togliere e pulire lo schermo con galleggiante (Figura 81).



FIG. 81

4. Rimuovere il vassoio dei rifiuti e svuotarlo (Figura 82).



FIG. 82

5. Risciacquare il serbatoio di recupero con acqua pulita e rimuovere i residui di sporco (Figura 83).



FIG. 83

SCARICO DEL SERBATOIO DELLA SOLUZIONE

Scaricare il serbatoio della soluzione ogni giorno.

1. Collocare la macchina in un'area di spurgo.

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

2. Per scaricare eventuale acqua residua dal serbatoio della soluzione, estrarre il tubo flessibile dalla guida per accessori (Figura 84).

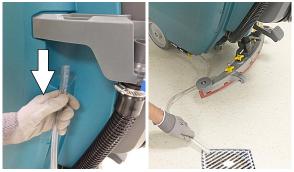


FIG. 84

Ricollegare saldamente il tubo della soluzione alla guida per accessori dopo il serbatoio di scarico.

 Sciacquare il serbatoio della soluzione con acqua pulita (Figura 85).



FIG. 85

 Rimuovere il filtro del serbatoio della soluzione e pulirlo ogni 50 ore di funzionamento (Figura 86). Il filtro della soluzione si trova sotto la macchina, sulla parte posteriore Svuotare il serbatoio della soluzione prima di rimuovere il filtro.



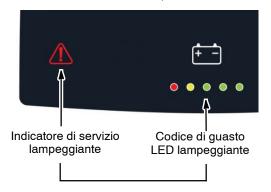
FIG. 86

Tennant T300e/T300 (03-2014)

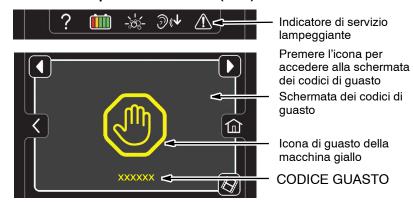
CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO

Quando I macchina o il caricabatteria rileva un guasto, l'indicatore di servizio lampeggerà. Un codice di guasto sarà fornito per determinare il problema descritto di seguito.

Pannelli comandi T300e/T300



Comandi del pannello T300 Pro (LCD)



Codice di guasto LED #= lampeggiante	Codice di guasto LED	CAUSA	SOLUZIONE
* * * *	0xFFF0	Pulsante di arresto di emergenza attivato.	Rilasciare il pulsante di arresto di emergenza e riavviare la macchina
• • • * •	0x0201	Problema al cablaggio dell'attuatore di sollevamento della testina, del connettore o della scheda di controllo.	Richiedere assistenza.
• • • **	0x0101	Problema al cablaggio del motore della spazzola, del connettore o della scheda di controllo.	Richiedere assistenza.
* * * * •	0x0102	Perdita di tensione.	Richiedere assistenza.
• * • • *	0x0301	Cablaggio valvola della soluzione, connettore o il controllo problema della scheda.	Controllare i collegamenti. Richiedere assistenza.
• * • **	0x0303	Valvola della soluzione sopra la corrente.	Richiedere assistenza.
* • * * •	0x0307		Richiedere assistenza.
	0x0107 0x0207	Guasto alla scheda di controllo del motore della spazzola Guasto della scheda di controllo del motore dell'attuatore	Scollegare il cavo della batteria e contattare l'assistenza per sostituire la scheda di controllo.
* • * * •	0x0307	Colpa valvola della soluzione con scheda di controllo.	
	0x0507	Guasto della scheda di controllo del motore di aspirazione	
	0x0607	Guasto della scheda di controllo del- la pompa detergente	
• • * • •	0x0501	Problema al cablaggio del motore di aspirazione, del connettore o della scheda di controllo.	Richiedere assistenza.
• • * • *	0x0601	Problema al cablaggio della pompa di detergente per ambienti rigidi, del connettore o della scheda di controllo.	Richiedere assistenza.

30 Tennant T300e/T300 (06-2019)

CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO - continua

Codice di guasto LED #= lampeggiante	Codice di guasto LED	CAUSA	SOLUZIONE
• • * * •	0x0910	La termica di avanzamento è scattata.	Scollegare la batteria e ripristinare la termica. Se si attiva nuovamente, richiedere assistenza.
• • * * *	0x0901	Problema al cablaggio del motore di avanzamento, del connettore o della scheda di controllo.	Richiedere assistenza.
* • • *	0x0900 0x0903 0x0904 0x0905 0x0908→0x0942	Guasto di avanzamento I-Drive Perdita comunicazione I-Drive di avanzamento Guasto al ciclo di alimentazione di avanzamento Guasto limite di corrente di avanzamento Guasti di avanzamento	Riaccendere la macchina. Se il guasto si ripete, richiedere assistenza.
* • • * •	0x0906 0x0907	Guasto cortocircuito del motore di avanzamento.	Richiedere assistenza.
* • • **	0x0103 0x0104 0x0105	Sovracorrente del motore della spazzola	Richiedere assistenza.
* • * • *	0x0902	La leva di avvio viene tirata od ostruita prima di accendere la macchina.	Rilasciare la leva di avvio o rimuovere l'ostruzione prima di accendere la macchina.
* • * * *	0x0503 0x0504 0x0505	Sovracorrente del motore di aspirazione.	Richiedere assistenza.
**••	0x0506	Guasto cortocircuito del motore di aspirazione.	Richiedere assistenza.
**•*	0x0603 0x0604 0x0605	Sovracorrente della pompa detergente per ambienti rigidi.	Richiedere assistenza.
**•*•	0x0606	Guasto cortocircuito della pom- pa detergente per ambienti rigi- di.	Richiedere assistenza.
***	0x0106	Guasto cortocircuito del motore della spazzola.	Richiedere assistenza.
	0xF103	Guasto della comunicazione del caricatore	Riavviare. Se il codice di guasto persiste, richiedere assistenza.
• * * * •	0xFF20 0x0704	Guasto com. scheda di control- lo di lavaggio Guasto com. sistema ec-H2O	
	030704	Guasio com. Sistema ec-n20	

Tennant T300e/T300 (06-2019) 31

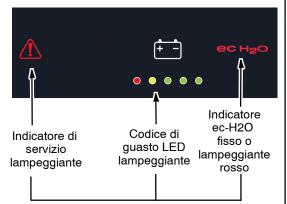
CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO DEL CARICABATTERIE INCORPORATO

Codice di guasto LED *= lampeggiante	Codice di guasto LED	CAUSA	SOLUZIONE
* * * •	0xF100	Condizione di errore del caricabatterie.	Richiedere assistenza.
• * * •	0xF101	Il caricabatterie non è collegato alle batterie.	Controllare i collegamenti dei cavi.
• * • •	0xF102	Il caricabatterie è surriscaldato.	Lasciar raffreddare il caricabatterie. Spostare in una zona ben ventilata. Caricare le batterie in zone con temperature di 27°C o inferiori. Se il guasto persiste, richiedere assistenza.
• * * * •	0xF103	Guasto di comunicazione del caricabatterie	Riavviare il caricabatterie. Se il codice di guasto persiste, richiedere assistenza.
• * * • *	0xF104	Il timer del caricatore ha superato il tempo massimo di carica. Viene interrotto il ciclo di carica.	Sostituire le batterie.

Tennant T300e/T300 (03-2015)

CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO DEL SISTEMA ec-H2O - OPZIONE

Pannello comandi T300e/T300



Comandi del pannello T300 Pro (LCD)



Indicatore di servizio lampeggiante

Premere l'icona per accedere alla schermata dei codici di guasto Schermata dei codici di guasto

Icona di guasto del sistema ec-H2O rossa o gialla

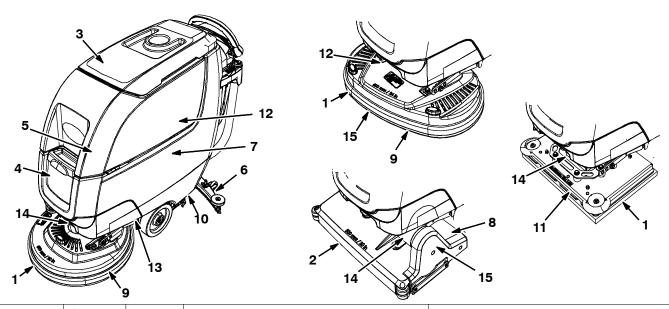
CODICE GUASTO

Codice di guasto LED *= lampeggiante	Codice di guasto LED	CAUSA	SOLUZIONE
• * • * •	0x0711	Problema al cablaggio della pompa ec-H2O, del connettore o della scheda di controllo.	Richiedere assistenza.
• * * *	0x0713 0x0714 0x0715	Sovracorrente della pompa ec-H2O	Richiedere assistenza.
* • • •	0x0717	Guasto cortocircuito della pompa ec-H2O	Richiedere assistenza.
* • * • •	0x0703	Termica del sistema ec-H2O attivata	Ripristinare la termica Se si attiva nuovamente, richiedere assistenza.
11, 11,	0x0712	Termica della pompa ec-H2O attivata	
	0x0704 0x0716	Errore di comunicazione Guasto cortocircuito pompa ec-H2O	Richiedere assistenza.
Indicatore ecH2O	0x0727	Guasto scheda di controllo ec-H2O	
10550 11550	0x0741	Pompa condizionamento dilui- zione aperta	
	0x0746	Guasto della pompa di condizionamento diluizione	
	0x0702	Scatto interruttore di pressione ec-H2O	Richiedere assistenza.
Indicatore ecH2O	0x0708*	Sovraregolazione sistema ec-H2O	
rosso	0x072A	Guasto elettrodo ec- H2O	
lampeggiante*	0x0721	Nessuna corrente cella ec-H2O	
	0x0723 0x0726	Sovracorrente cella ec-H2O Guasto cortocircuito cella ec-H2O	
Indicatore ecH2O blu/rosso lam- peggiante	0x0707	Cartuccia di condizionamento diluizione scaduta.	Sostituire la cartuccia di condizionamento diluizione.

^{*}Verificare se il detergente è stato aggiunto al serbatoio della soluzione. Se il sistema ec-H2O è stato utilizzato con il detergente, scaricare il serbatoio della soluzione, aggiungere acqua pulita e operare il sistema ec-H2O fino a quando il codice di guasto si cancella.

Tennant T300e/T300 (06-2019) 33

TABELLA DI MANUTENZIONE



Intervallo	Persona resp.	Chiave	Descrizione	Procedura
Ogni giorno	0	1	Cuscinetto/i	Controllare, ruotare o sostituire
	0	1	Spazzola/e	Controllare, pulire
	0	2	Spazzole cilindriche	Controllare, pulire
	0	3	Serbatoio di recupero	Drenare, risciacquare, pulire il filtro con galleggiante e il vassoio dei rifiuti se presente
	0	4	Serbatoio della soluzione	Drenare, risciacquare
	0	5	Serbatoio per ambienti rigidi (accessorio)	Controllare, rabboccare
	0	6	Tergipavimento	Pulire, verificare l'assenza di danni o usura
	0	7	Batterie	Caricare se necessario
	0	8	Tramoggia dei rifiuti	Pulire
	0	9	Gonna della testa di pulizia	Verificare che non siano presenti danni o usura
Ogni	0	7	Celle delle batterie	Controllare il livello dell'elettrolito
settimana	0	6	Serbatoio raccolta gocciolamento grup- po tergipavimento	Controllare, pulire
50 ore	0	2	Spazzole cilindriche:	Ruotare le spazzole. Controllare l'usura
	0	2	Testina di pulizia cilindrica	Pulire la parte inferiore della testina di lavaggio
	0	3	Guarnizione del coperchio del serbatoio di recupero	Controllare l'usura.
	0	10	Filtro del serbatoio della soluzione	Pulire
100 ore	0	7	Sistema di reintegrazione dell'acqua delle batterie (accessorio)	Verificare che non siano presenti danni o usura sui tubi
200 ore	0	7	Batterie, morsetti e cavi	Controllare e pulire
500 ore	Т	11	Abbassare gli isolatori orbitali	Sostituire (4 qtà)
750 ore	Т	12	Motore di aspirazione	Sostituire le spazzole al carbonio
1250 ore	Т	13	Motore di avanzamento	Sostituire le spazzole al carbonio
	Т	14	Motore della spazzola	Sostituire le spazzole al carbonio
	Т	15	Cinghia della spazzola	Sostituire la cinghia

O = Operatore T = Personale qualificato

Tennant T300e/T300 (03-2015)

MANUTENZIONE DELLA MACCHINA

Per mantenere la macchina in una buona condizione di funzionamento, basta seguire le procedure di manutenzione.

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione della macchina, indossare l'apparecchiatura di protezione personale come richiesto. Tutte le riparazioni della macchina devono essere eseguite solamente da personale addestrato

DOPO OGNI USO GIORNALIERO

 Scaricate e pulire il serbatoio di recupero (Figura 87). Vedere SCARICO DEI SERBATOI.



FIG. 87

Rimuovere il vassoio dei rifiuti e svuotarlo (Figura 88).



FIG. 88

 Togliere e pulire il filtro con galleggiante (Figura 89).



FIG. 89

4. Scaricare e pulire il serbatoio della soluzione (Figura 90).



FIG. 90

5. Testina di lavaggio a disco - Rigirare il cuscinetto o sostituire se usurato (Figura 91).



FIG. 91

Testina di lavaggio orbitale - Rigirare il cuscinetto operativo o sostituire se usurato (Figura 92).

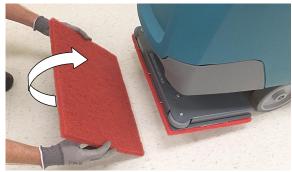


FIG. 92

 Trasmissione del cuscinetto/spazzole Insta-Click pulire eventuale accumulo di rifiuti dalla zona di collegamento del mozzo (Figura 93).



FIG. 93

Tennant T300e/T300 (02-2016)

 Pulire le lame del tergipavimento. Verificare l'assenza di danni e usura sulle lame (Figura 94). Ruotare la lama se consumata. Vedere SOSTITUZIONE DELLA LAMA DEL TERGIPAVIMENTO.





FIG. 94

 Controllare che la bandella della testina di lavaggio non sia consumata o danneggiata (Figura 95). Sostituire se danneggiata o consumata.



FIG. 95

 Pulite la superficie esterna della macchina con un detergente generico e un panno umido (Figura 96).



FIG. 96

 Testa di pulizia cilindrica - Rimuovere e pulire la tramoggia dei rifiuti (Figura 97).





FIG. 97

 Modelli T300 - Opzione per ambienti rigidi -Rabboccare il serbatoio per ambienti rigidi con un detergente raccomandato alla concentrazione massima (Figura 98). Sostituire il tappo.



FIG. 98

12. Caricare le batterie (Figura 99). Vedere BATTERIE.



FIG. 99

DOPO L'USO SETTIMANALE

 Controllare il livello dell'elettrolito in tutte le batterie (Figura 100). Vedere BATTERIE.



FIG. 100

 Rimuovere la copertura di raccolta gocciolamento dal gruppo tergipavimento e pulire il serbatoio (Figura 101).



FIG. 101

DOPO OGNI 50 ORE DI UTILIZZO

 Togliere il filtro del serbatoio della soluzione e pulire lo schermo (Figura 102). Ruotare la vaschetta del filtro in senso antiorario per rimuoverla. Assicurarsi di scaricare il serbatoio della soluzione prima di rimuovere il filtro.



FIG. 102

 Spazzole cilindriche - Ruotare le spazzole da davanti verso il lato posteriore (Figura 103). Sostituire le spazzole quando non puliscono più efficacemente.



FIG. 103

3. Testina di lavaggio cilindrica - Rimuovere l'accumulo di sporco dal lato inferiore della testina di lavaggio (Figura 104).



FIG. 104

4. Esaminare e pulire la guarnizione del coperchio del serbatoio di recupero (Figura 105). Se è danneggiata, sostituirla.



FIG. 105

DOPO OGNI 100 ORE DI UTILIZZO

Se la macchina è equipaggiata con il sistema di reintegrazione dell'acqua delle batterie opzionale, controllare i tubi di reintegrazione dell'acqua e le connessioni per danni e usura (Figura 106). Se danneggiati, sostituirli.

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione della macchina, indossare l'adeguata apparecchiatura di protezione personale come richiesto. Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

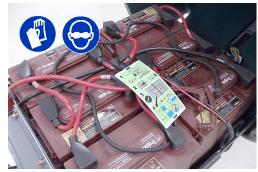


FIG. 106

MOTORI ELETTRICI

Sostituire le spazzole al carbonio del motore come indicato. Per la sostituzione delle spazzole al carbonio contattare personale addestrato.

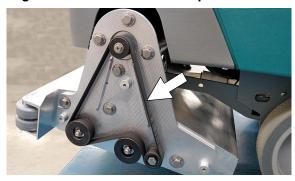
Sostituzione delle spazzole al carbonio	Ore
Motore di aspirazione	750
Motore di avanzamento (modello con trasmissione)	1250
Motore della spazzola a disco	1250
Motore della spazzola cilindrica	1250
Motore della spazzola orbitale	1250

CINGHIE

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Sostituire le cinghie ogni 1250 ore. Per la sostituzione delle cinghie contattare personale addestrato (Figura 107).

Cinghie di trasmissione delle spazzole cilindriche



Cinghie di trasmissione delle spazzole a doppio disco



FIG. 107

ISOLATORI DELLE TESTINE DI LAVAGGIO ORBITALI

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Sostituire i quattro isolatori di vibrazione inferiori ogni 500 ore. Gli isolatori inferiori (nascosti) sono situati tra la piastra del piano e piastra della trasmissione. Per la sostituzione dell'isolatore contattare personale addestrato (Figura 108).



FIG. 108

38

BATTERIE

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

La durata utile delle batterie dipende dalla loro corretta manutenzione. Per ottenere la durata utile migliore delle batterie:

- Non ricaricare le batterie più di una volta al giorno e solo dopo aver lasciato in funzione la macchina per almeno 15 minuti.
- Non lasciare le batterie parzialmente scariche per un lungo periodo di tempo.
- Ricaricare le batterie solo in un'area -ben ventilata per evitare l'accumulo di gas. Caricare le batterie in zone con temperature ambiente di 27°C o inferiori.
- Lasciar caricare completamente le batterie nel caricatore prima di ri-utilizzare la macchina.
- Mantenere i livelli dell'elettrolita delle batterie inondate (umide) corretti controllando i livelli ogni settimana.

La macchina dispone di batterie inondate (umide) con acido al piombo o batterie esenti da manutenzione fornite da Tennant.

Al FINI DELLA SICUREZZA: durante la manutenzione, tenere tutti gli oggetti metallici lontano dalle batterie. Evitare il contatto con l'acido contenuto nelle batterie.

BATTERIE ESENTI DA MANUTENZIONE

Le batterie esenti da manutenzione (sigillate AGM) non richiedono la reintegrazione dell'acqua. La pulizia e le altre operazioni di manutenzione di routine sono ancora necessarie.

BATTERIE INONDATE (UMIDE) CON ACIDO AL PIOMBO

Le batterie inondate (umide) con acido al piombo richiedono la reintegrazione dell'acqua di routine descritta di seguito. Controllare il livello elettrolitico della batteria ogni settimana.

Il livello dell'elettrolita dev'essere leggermente superiore alle piastre della batteria come indicato prima della ricarica (Figura 109). Se necessario, aggiungere acqua distillata. NON RIEMPIRE ECCESSIVAMENTE. L'elettrolita si espande e potrebbe straripare durante la ricarica. Dopo la ricarica, è possibile aggiungere acqua distillata fino a circa 3 mm sotto i tubi di veduta.









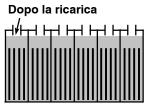


FIG. 109

NOTA: verificare che i tappi delle batterie siano installati durante la ricarica. Potrebbe emergere un odore di zolfo dopo la ricarica delle batterie. Questo è normale.

CONTROLLO DEI COLLEGAMENTI/PULIZIA

Dopo ogni 200 ore di funzionamento, controllare che i collegamenti non siano allentati e pulite la superficie delle batterie, compresi i terminali e i morsetti dei cavi, per evitare la corrosione della batteria. Utilizzare una spazzola con una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua (Figura 110). Non rimuovere i tappi della batteria durante la pulizia.



FIG. 110

CARICA DELLE BATTERIE

Le seguenti istruzioni di ricarica presenti in questo manuale si riferiscono al caricabatterie fornito in dotazione alla macchina. È vietato l'utilizzo di altri caricabatterie non forniti e approvati da Tennant.

Se la macchina è dotata di caricabatterie esterno, fare riferimento alle istruzioni operative del manuale di quel caricabatterie. Contattare il distributore o Tennant per consigli sul caricabatterie se la macchina non è dotata di un caricabatterie.

Al FINI DELLA SICUREZZA: l'uso di caricabatteria non compatibili può danneggiare la batteria e potenzialmente provocare incendi.

AVVISO IMPORTANTE:il caricabatterie è impostato per caricare il tipo di batteria in dotazione con la macchina. Se si installa un tipo diverso di batteria (per es. inondata (umida) con acido al piombo, esente da manutenzione, sigillata, batterie AGM, ecc.), sarà necessario modificare il profilo di carica del caricabatterie per evitare danni alla batteria. Vedere IMPOSTAZIONI DEL CARICABATTERIE.

1. Collocare la macchina in un'area ben ventilata.

AVVERTENZA: le batterie emettono gas idrogeno. Questo gas può provocare esplosioni o incendi. Tenersi lontano da eventuali fiamme e scintille durante la carica.

 Trasportare la macchina su una superficie piana e asciutta, quindi spegnere la macchina e rimuovere la chiave.

Al FINI DELLA SICUREZZA: per la manutenzione delle batterie, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

- Se la macchina prevede batterie inondate (umide) con acido al piombo, controllare il livello dell'elettrolita della batteria ogni settimana prima della carica. Vedere BATTERIE INONDATE (UMIDE) CON ACIDO AL PIOMBO.
- Per i modelli dotati di caricabatterie incorporato, rimuovere il cavo di alimentazione del caricabatterie dagli arresti e collegare il cavo di alimentazione in una presa a muro con messa a terra (Figura 111).



FIG. 111

Per i modelli dotati di caricabatterie esterno, per prima cosa collegare il cavo c.c. del caricabatterie alla presa di carica della batteria della macchina, quindi collegare il cavo di alimentazione c.a. alla presa a muro adeguatamente messa a terra (Figura 112). Fare riferimento al manuale del caricabatterie esterno per le istruzioni operative.

Al FINI DELLA SICUREZZA: non scollegare il cavo c.c. del caricabatteria dalla presa della macchina quando il caricabatteria è in funzione. Questo è necessario per evitare che si formino archi elettrici. Per scollegare il caricabatterie durante la carica, è necessario prima scollegare il cavo di alimentazione CA.

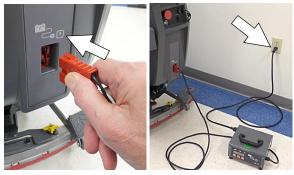


FIG. 112

5. Il caricabatterie inizia automaticamente l'operazione di ricarica, spegnendosi automaticamente appena le batterie sono completamente cariche. Il ciclo di carica massimo può durare fino a 6-12 ore a seconda del tipo di batteria.

Caricabatterie integrato: la luce dell'indicatore di batteria scarica si propaga in avanti e indietro durante il ciclo di ricarica. Quando tutte e cinque le spie lampeggiano, il ciclo di carica è completo (Figura 113).



T300e/T300

LCD T300

FIG. 113

 Dopo aver caricato le batterie, scollegare il cavo di alimentazione e avvolgerlo sugli fermi del cavo (Figura 114).

Per i modelli dotati di caricabatterie esterno, scollegare sempre il cavo di alimentazione c.a. prima di scollegare il caricabatterie dalla macchina.



FIG. 114

IMPOSTAZIONI DEL CARICABATTERIE

Il caricabatterie è impostato per caricare il tipo di batteria in dotazione con la macchina. Se si installa un tipo diverso di batteria, sarà necessario modificare il profilo di carica del caricabatterie per evitare danni alla batteria.

Se la macchina viene ordinato senza batterie, regolare l'impostazione in modo che corrisponda tipo di batteria caricabatterie.

Per la macchina dotata di un caricabatterie esterno, fare riferimento al manuale utente del caricabatterie esterno per modificare il profilo di ricarica del caricabatterie.

Modelli T300e -

Modelli T300 con pannello di controllo a membrana

Al FINI DELLA SICUREZZA: per la manutenzione delle batterie, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Per modificare le impostazioni del caricabatterie incorporato per un tipo di batteria diverso:

1. Scollegare il cavo della batteria dalla macchina (Figura 115).

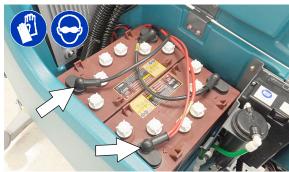


FIG. 115

- 2. Srotolare il cavo di alimentazione del caricabatterie dai ganci del cavo.
- Utilizzando un cacciavite a stella T25, rimuovere le due viti posizionate sul fondo della console di controllo per accedere al caricabatterie (Figura 116).





FIG. 116

 Scollegare il cavo della batteria, il cavo di alimentazione e la staffa portacavo dal caricabatterie. Utilizzando un cacciavite a stella T25, rimuovere le quattro viti che fissano il caricabatterie alla macchina (Figura 117). Rimuovere il caricabatterie dalla macchina.



FIG. 117

 Rimuovere il tappo nero dal lato inferiore del caricabatterie per accedere al regolatore del profilo (Figura 118)

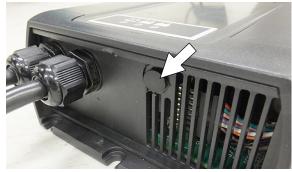


FIG. 118

6. Con un piccolo cacciavite, ruotare il regolatore sul tipo adeguato di batteria in base alla seguente tabella (Figura 119).

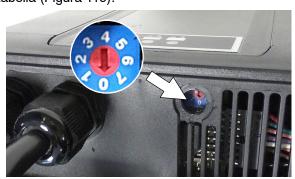


FIG. 119

Posizione regolatore	Impostazioni descrizione delle batterie con campi AH
0	Impostazioni di fabbrica*
1	Umida, Trojan 105- 155 AH
2	Umida, Enersys/Tab 105-155 AH
3	AGM, Discover 80- 150 AH
4	AGM, Fullriver 80- 150 AH
5	AGM, TPPL, Enersys 20-40 AH
6	Gel, Sonnenschein 80-150 AH

^{*} L'impostazione di fabbrica, posizione del regolatore "0", è pre- programmata per il tipo di batteria fornito con la nuova macchina. Dopo aver cambiato le impostazioni di fabbrica del regolatore, non devono tornare a "0" altrimenti potrebbero risultare danni alla batteria.

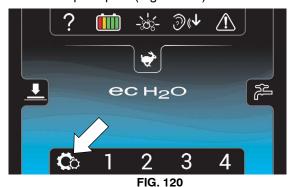
- Sostituire il tappo neo sul caricabatterie, reinstallare il caricabatterie e sostituire la console di comando.
- 8. Ricollegare il cavo della batteria.

Modello T300 con comandi del pannello Pro -

NOTA: per eseguire questa procedura, la macchina dev'essere in modalità supervisore. Vedere le istruzioni dei COMANDI DEL SUPERVISORE sul retro del manuale.

Per modificare le impostazioni del caricabatterie incorporato per un tipo di batteria diverso:

- Spostare la chiavetta di accensione in posizione on
- 2. Premere il pulsante di impostazione sulla schermata principale (Figura 120).



Tennant T300e/T300 (03-2015)

3. Premere il pulsante di configurazione per accedere alla schermata di configurazione (Figura 121).



FIG. 121

4. Premere il pulsante Tipo della batteria per selezionare il tipo di batteria installato nella macchina (Figura 122).

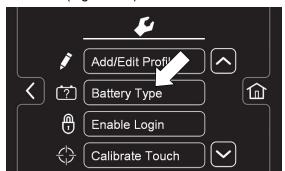


FIG. 122

SOSTITUZIONE DELLA LAMA DEL TERGIPAVIMENTO

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

Ogni lama del tergipavimento ha quattro bordi di asciugatura. Quando le lame risultano consumate, è sufficiente ruotare le lame da un lato all'altro o dall'alto in basso per ottenere un nuovo bordo di pulizia. Sostituire le lame se tutti e 4 i bordi risultano consumati.

- 1. Togliere il gruppo del tergipavimento dalla macchina.
- Stringere le due manopole esterne sopra l'assemblaggio del tergipavimento. Questo separerà il fermo della lama a molla dalla struttura del tergipavimento (Figura 123). Per allentare rapidamente le manopole, stringere la lama e la struttura del tergipavimento insieme.

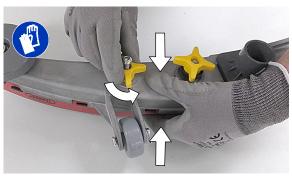


FIG. 123

 Rimuovere le lame usurate dal fermo della lama (Figura 124).

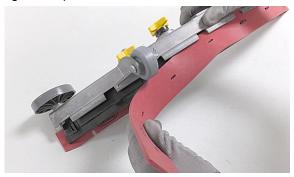


FIG. 124

4. Ruotare la lama posteriore su un nuovo bordo di pulizia (Figura 125). Assicurarsi di allineare le scanalature nella lama nelle linguette del fermo.

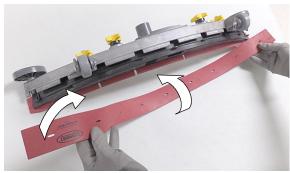


FIG. 125

5. Stringere la struttura del tergipavimento e il fermo della lama insieme e riserrare le due manopole esterne (Figura 126).



FIG. 126

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI CONDIZIONAMENTO ACQUA ec-H2O NanoClean.

Al FINI DELLA SICUREZZA: prima di lasciare la macchina o effettuare la manutenzione, fermarsi su una superficie piana, spegnere la macchina, rimuovere la chiave e tirare il freno di stazionamento, se in dotazione.

La cartuccia di condizionamento acqua dev'essere sostituita quando raggiunge il consumo massimo d'acqua o la scadenza dall'attivazione della cartuccia, in base a quale si verifica prima. Il pannello comandi segnalerà un codice quando è il momento di sostituire la cartuccia. Vedere FUNZIONAMENTO DEL PANNELLO COMANDI per ulteriori dettagli.

A seconda dell'utilizzo della macchina, in media, una cartuccia nuova può durare da 12 mesi in caso di utilizzo intensivo della macchina a 24 mesi in caso di utilizzo minimo della macchina.

ATTENZIONE: durante il primo utilizzo o dopo aver sostituito la cartuccia di condizionamento dell'acqua, il sistema ec-H2O escluderà automaticamente la portata di soluzione selezionata per massimo 75 minuti.

- 1. Collocare la macchina su una superficie piana, rimuovere la chiavetta di accensione e azionare il freno di stazionamento, se disponibile.
- Sollevare il serbatoio di recupero per accedere alla cartuccia di condizionamento dell'acqua ec-H2O (Figura 127). Spurgare il serbatoio di recupero prima di sollevare il serbatoio.



FIG. 127

 Scollegare i due connettori del tubo dall'alto del cartuccia premendo i collari grigio all'interno e tirando i connettori all'esterno (Figura 128). Sollevare la cartuccia per rimuoverla.





FIG. 128

4. Aggiungere la data di installazione sull'etichetta della nuova cartuccia (Figura 129).





FIG. 129

- Installare la nuova cartuccia e ricollegare i due tubi. Assicurarsi che i connettori del tubo siano completamente inseriti nella cartuccia.
- 6. Ripristinare il timer per la nuova cartuccia.
 - a. Spostare la chiavetta di accensione in posizione On.
 - Tenere premuto l'interruttore del modulo ec-H2O per 10 secondi. Quando il pulsante viene rilasciato, le tre spie dell'indicatore di flusso inizieranno a spostarsi avanti e indietro (Figura 130).





FIG. 130

 c. Mentre le spie dell'indicatore si spostano avanti e indietro, premere l'interruttore del flusso (Figura 131). Le tre spie dell'indicatore lampeggeranno quindi tre volte per indicare che il timer è stato ripristinato. Ripetere il processo se le spie non lampeggiano tre volte.



FIG. 131

CARICAMENTO/SCARICAMENTO DELLA MACCHINA PER IL TRASPORTO

Quando si trasporta la macchina con un rimorchio o un autocarro, assicurarsi di seguire la procedura di caricamento e imbracatura descritta di seguito:

- Sollevare la testina di lavaggio e rimuovere il gruppo del tergipavimento.
- Utilizzare una rampa in grado di sostenere il peso della macchina e dell'operatore e caricare con attenzione la macchina (Figura 132).

Al FINI DELLA SICUREZZA: quando si carica/scarica la macchina su/da un autocarro o rimorchio, utilizzare una rampa in grado di sostenere il peso di macchina e operatore.

PER LA SICUREZZA: durante le operazioni di carico/scarico, non superare pendenze del 2%.

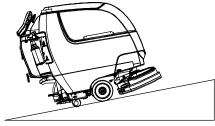


FIG. 132

- Una volta caricata, posizionare la parte anteriore della macchina sulla parte anteriore dell'autocarro o del rimorchio. Spegnere la macchina e azionare il freno di stazionamento, se presente (Figura 133).
- 4. Porre un blocco dietro ogni ruota (Figura 133).
- Utilizzando cinghie di fissaggio, fissare la macchina con le quattro staffe situate sul telaio della macchina (Figura 133). Potrebbe essere necessario installare dei bracci di imbracatura sul fondo del rimorchio o dell'autocarro.

NOTA: Durante il trasporto della macchina in un camion o di un rimorchio aperto, cinghia verso il basso il coperchio del serbatoio di recupero.

ATTENZIONE: non utilizzare la zona della console di controllo o le guide per l'archiviazione di accessori per i punti dell'imbracatura, o potrebbero verificarsi danni.

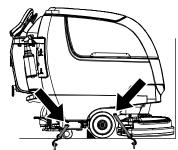


FIG. 133

IMMAGAZZINAGGIO DELLA MACCHINA

Effettuare le seguenti operazioni quando la macchina viene rimessata per lunghi periodi di tempo.

- Caricare le batterie prima di rimessare la macchina, per prolungare la vita delle batterie. Ricaricare le batterie una volta al mese.
- Scollegare le batterie prima di rimessare la macchina.
- Scaricare e risciacquare il serbatoio di recupero e della soluzione.
- Rimessare la macchina in un'area asciutta con il tergipavimento e la testina di pulizia nella posizione sollevata.

ATTENZIONE: non esporre la macchina alla pioggia; rimessarla in un luogo chiuso.

 Aprire il coperchio del serbatoio di recupero per favorire la circolazione dell'aria.

NOTA: per evitale potenziali danni alla macchina, rimessarla in un ambiente libero da insetti e roditori.

PROTEZIONE ANTIGELO

Stoccaggio della macchina a basse temperature.

- Svuotare completamente il serbatoio della soluzione e il serbatoio di recupero.
- Svuotare il filtro del serbatoio della soluzione situato sotto la macchina. Sostituire il filtro.
- Versare 4 litri di antigelo per veicolo da vacanza (RV) a base di glicole propilenico nel serbatoio della soluzione.
 - Modelli dotati di serbatoio del detergente per ambienti rigidi - Sollevare il serbatoio e svuotare il detergente dal serbatoio. Versare 1 litro di antigelo a base di glicole propilenico per veicoli da vacanza (RV) nel serbatoio del detergente.
- 4. Accendere la macchina e mettere in funzione il sistema del flusso della soluzione. Spegnere la macchina quando l'antigelo è visibile sul pavimento.

Modelli dotati dell'opzione ec-H2O - Azionare il lavaggio ec-H2O per far circolare l'antigelo nel sistema.

Modelli dotati dell'opzione modalità per ambienti rigidi - Premere il pulsante per ambienti rigidi per far circolare l'antigelo nel sistema.

5. Dopo aver conservato la macchina a temperature sotto lo zero, scaricare l'antigelo rimanente dal serbatoio della soluzione e dal serbatoio del detergente per ambienti rigidi opzionali. Aggiungere acqua pulita al serbatoio della soluzione e al serbatoio del detergente opzionale e azionare la macchina per lavare il sistema.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE	
L'icona dell'indicatore di servizio lampeggia	È stato rilevato un guasto della macchina o del caricabatterie incorporato	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
L'icona dell'indicatore ec-H2o è rosso o rosso lampeggiante	È stato rilevato un guasto del sistema ec-H2O	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
La macchina non si	L'interruttore di emergenza è attivato	Ruotare il pulsante per ripristinarlo	
accende	Rilevato guasto della macchina	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
	Batterie scariche	Ricaricare le batterie	
	Uno o più cavi delle batterie allentati	Serrare i cavi allentati	
	Batterie guaste	Sostituire le batterie	
	Chiavetta di accensione difettosa	Richiedere assistenza	
	Interruttore della leva di avvio guasto	Richiedere assistenza	
	Termica scattata	Ripristinare la termica	
	Scheda di controllo difettosa	Richiedere assistenza	
Il caricabatterie incorporato non funziona	Spina non collegata alla presa di corrente	Controllate il collegamento della spina	
	Batterie troppo scariche	Sostituire le batterie	
	Rilevato guasto del caricabatterie	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
	Caricabatterie guasto	Sostituire il caricabatterie	
La macchina non avanza (modello con	É stato rilevato guasto di avanzamento.	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
trasmissione)	Termica scattata	Ripristinare la termica	
	Motore o cablaggio di avanzamento guasti	Richiedere assistenza	
	Spazzole al carbonio del motore logore	Richiedere assistenza	
II motore della spazzola non funziona	É stato rilevato guasto del motore del- la spazzola.	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
	Motore o cablaggio del cuscinetto difettosi	Richiedere assistenza	
	Termica scattata (T300e)	Ripristinare la termica	
	Spazzole al carbonio del motore logore	Richiedere assistenza	
	Cinghia rotta o allentata (modelli a disco doppio/spazzola cilindrica)	Richiedere assistenza	
Il motore di aspirazione non funziona	Il gruppo del tergipavimento è sollevato dal pavimento	Abbassare il gruppo del tergipavimento a terra	
	É stato rilevato guasto del motore di aspirazione	Vedere CODICI DELL'INDICATORE DI SERVIZIO	
	Motore o cablaggio di aspirazione guasti	Richiedere assistenza	
	Termica scattata (T300e)	Ripristinare la termica	

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI - Continua

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Pulizia insufficiente	Detriti presenti nelle spazzole/nei cuscinetti	Rimuovere i detriti
	Spazzola/cuscinetto usurati	Sostituire le spazzole/i cuscinetti
	Pressione delle spazzole non corretta	Regolare la pressione della spazzola
	Tipo di spazzola/cuscinetto errato	Utilizzare la spazzola/il cuscinetto corretto per l'applicazione
	Il livello di carica della batteria è basso	Ricaricare le batterie
Fuoriuscita d'acqua - raccolta d'acqua scarsa o	Serbatoio di recupero pieno o accumulo eccessivo di schiuma	Svuotare il serbatoio di recupero
assente	Tappo del tubo di scarico allentato o valvola di controllo del flusso aperta	Sostituire il tappo o chiudere la valvola di controllo del flusso sul tubo di scarico
	Lame del tergipavimento consumate	Scambiare o sostituire le lame del tergipavimento
	Raccolta gocciolamento intasata (gruppo tergipavimento)	Rimuovere il coperchio e pulire
	Gruppo del tergipavimento intasato	Pulire il gruppo del tergipavimento
	Collegamento del tubo di aspirazione allentato	Serrare il collegamento del tubo di aspirazione
	Tubo di aspirazione intasato	Sciacquare il tubo di aspirazione
	Tubo di aspirazione intasato	Sciacquare il tubo di aspirazione
	Tubo di aspirazione danneggiato	Sostituire il tubo di aspirazione
	Filtro a galleggiante nel serbatoio di recupero ostruito	Pulire lo schermo
	Coperchio del serbatoio di recupero non completamente chiuso	Controllare che non ci siano ostruzioni sul coperchio
	Guarnizioni difettose sul coperchio del serbatoio i recupero	Sostituire la guarnizione
Poco o nessun flusso	Serbatoio della soluzione vuoto	Riempire il serbatoio della soluzione
della soluzione	Portata della soluzione bassa	Aumentare la portata della soluzione
	Filtro del serbatoio della soluzione intasato	Pulire il filtro
	Linea di mandata della soluzione inta- sata	Sciacquare la linea di mandata della soluzione
Opzione modelli T300 - II	Nessun detergente	Riempire il serbatoio
serbatoio per ambienti rigidi non eroga	Interruttore a galleggiante guasto	Richiedere assistenza
detergente	Pompa difettosa	Richiedere assistenza
	Potenziometro della pompa difettoso	Richiedere assistenza
	Pannello comandi guasto	Richiedere assistenza
Breve autonomia di	Il livello di carica della batteria è basso	Caricare le batterie
funzionamento	Le batterie richiedono un intervento di manutenzione	Vedere BATTERIE
	Batteria difettosa o fine della durata utile della batteria	Sostituire le batterie
	Indicatore di carica delle batterie (BDI) programmato in modo errato	Si veda CARICA DELLE BATTERIE
	Caricabatterie guasto	Sostituire il caricabatterie
	Pressione della spazzola troppo alta	Abbassare la pressione della spazzola. T300e - Abbassare la leva della pressione doppia

47

DIMENSIONI/CAPACITÀ/PRESTAZIONI GENERALI DELLA MACCHINA

MODELLO	Disco 43 cm (spinta)	Disco 50 cm (spinta)	Disco 43 cm (trasmissione)	Disco 50 cm (trasmissione)
Lunghezza	1302 mm	1372 mm	1302 mm	1372 mm
Larghezza	508 mm	559 mm	508 mm	559 mm
Altezza	1095 mm	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Peso	98 kg	104 kg	104 kg	109 kg
Peso (con batterie)	166 kg	171 kg	177 kg	181 kg
GVW	207 kg	212 kg	219 kg	223 kg
Larghezza del tergipavimento		•	772 mm	·
Capacità serbatoio di recupero	53 L			
Capacità serbatoio della soluzione	42 L			
Capacità del serbatoio per ambienti rigidi	1,5 L			
Larghezza pista di lavaggio	430 mm	505 mm	430 mm	505 mm
Pressione - T300	Bassa: 21,3 kg Med: 33 kg Alta: 40 kg	Bassa: 23,5 kg Med: 35 kg Alta: 41,7 kg	Bassa: 21,3 kg Med: 32 kg Alta: 39 kg	Bassa: 23 kg Med: 34,5 kg Alta: 41 kg
Pressione - T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso	21,3 kg	23,5 kg	21,3 kg	23 kg
Pressione doppia - T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso	40 kg	41,7 kg	39 kg	41,1 kg
Velocità di lavaggio	Assiste	enza cuscinetto	61 mpm	
Velocità di trasporto	n/d	n/d	73 mpm	
Velocità di retromarcia	n/d	n/d	44 mpm	
Indice di produttività - calcolo stimato	868m ² /hr	1041m ² /hr	1157m ² /hr	1388m ² /hr
Indice di produttività ec-H2O - calcolo stimato	898 m ² /hr	1078m ² /hr	1198m ² /hr	1437m ² /hr
Larghezza corsia di svolta	1321 mm	1384 mm	1321 mm	1384 mm
Gradiente massimo di funzionamento			2% / 1.15°	
Rapporto di flusso della soluzione - T300e	1,9 L/min massimo			
Indice del flusso della soluzione - T300	Basso: 0,57 L/min, Med: 1,3 L/min, Alto: 1,9 L/min			
Portata della soluzione ec-H2O	Basso: 0,45 L/min, Med: 0,94 L/min, Alto: 1,3 L/min			
Motore della spazzola		24 VD	C, 1cv / 0,75kW	
Motore di avanzamento	n/d			
Motore di aspirazione - T300e		24 VD0	C, 0,5cv / 0,37kW	
Raccolta di acqua - T300e			876 mm	
Motore di aspirazione - T300	24 VDC, 0,6 cv / 0,47 kW			
Raccolta di acqua - T300	1067 mm			
Modalità silenziosa raccolta di acqua - T300	711 mm			
Pompa della soluzione ec-H2O	24 VDC, 3,8 L/min, flusso apertura min			
Tensione della macchina	24 VDC			
Capacità batterie	2-12V 120AH C/5 umida, 2-12V 58AH C/5 sigillata/TPPL, 2-12V 76AH C/5 sigillata/gel, 2-12V 105AH C/5 sigillata/gel			
Consumo complessivo di energia	31,5 A nominale	36,5 A nominale	34,5 A nominale	39,5 A nominale
Caricabatterie - incorporato		100-240VAC	, 50/60Hz, 24VDC, 13A	
Caricabatterie - incorporato smart	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A			
Livello di protezione	IPX3			
Livello di pressione acustica L _{pA} * T300e	67 dB(A)	67 dB(A)	67 dB(A)	67 dB(A)
Livello di pressione acustica L _{pA} * T300	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)
Livello di pressione acustica L _{pA} * - Modalità silenziosa	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)
Incertezza del suono K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Incertezza del livello di potenza del suono L _{wA +} incertezza K _{wA} *	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)
Vibrazione della macchina su mano- braccio*	<2,5 m/s ²			
Temperatura ambiente di esercizio	Min: 0°C, Max: 43°C			

^{*}Valori per EN 60335-2-72. Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.

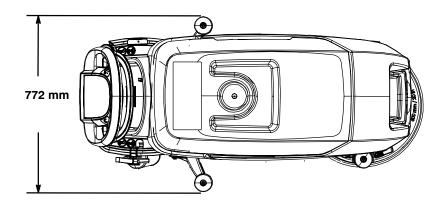
DIMENSIONI/CAPACITÀ/PRESTAZIONI GENERALI DELLA MACCHINA

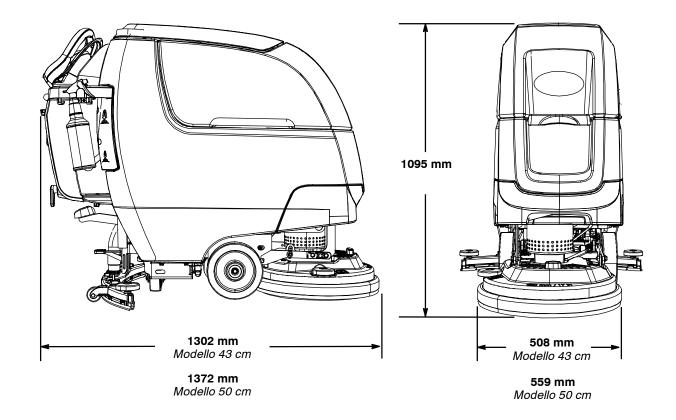
MODELLO	60 cm Disco doppio	50 cm Spazzola cilindrica	50 cm Orbitale
Lunghezza	1314 mm	1283 mm	1245 mm
Larghezza	660 mm 635 mm		521 mm
Altezza	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Peso	113 kg	113 kg	116 kg
Peso (con batterie)	186 kg	186 kg	188 kg
GVW	228 kg	228 kg	230 kg
Larghezza del tergipavimento		772 mm	
Capacità serbatoio di recupero		53 L	
Capacità serbatoio della soluzione		42 L	
Capacità del serbatoio per ambienti rigidi		1,5 L	
Larghezza pista di lavaggio	600 mm	500 mm	500 mm
Pressione - T300	Bassa: 26 kg Med: 36,7 kg Alta: 44 kg	Bassa: 24 kg Med: 27 kg Alta: 29 kg	Bassa: 28,5 kg Med: 42 kg Alta: 49,5 kg
Pressione - T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso	26 kg	24 kg	28,5 kg
Pressione doppia - T300e / modello T300 con pressione manuale verso il basso	44 kg	29 kg	49,5 kg
Velocità di lavaggio		61 mpm	
Velocità di trasporto		73 mpm	
Velocità di retromarcia		44 mpm	
Indice di produttività - calcolo stimato	1697m ² /hr	1388m ² /hr	1388m ² /hr
Indice di produttività ec-H2O - calcolo stimato	1756m ² /hr	1437m ² /hr	1437m²/hr
Larghezza corsia di svolta	1346 mm	1321 mm	1245 mm
Gradiente massimo di funzionamento		2% / 1.15°	
Rapporto di flusso della soluzione - T300e		1,9 L/min massimo	
Indice del flusso della soluzione - T300	Basso: 0,57 L/min, Med: 1,3 L/min, Alto: 1,9 L/min	Basso: 0,57 L/min, Med: 1,0 L/min, Alto: 1,3 L/min	Basso: 0,57 L/min, Med: 1,3 L/min, Alto: 1,9 L/min
Portata della soluzione ec-H2O	Basso:	0,45 L/min, Med: 0,94 L/min, Alto: 1	I,3 L/min
Motore della spazzola		24 VDC, 1cv / 0,75kW	
Motore di avanzamento		24 VDC, 0,23 cv / 0,175kW	
Motore di aspirazione - T300e		24 VDC, 0,5 cv / 0,37 kW	
Raccolta di acqua - T300e		876 mm	
Motore di aspirazione - T300	24 VDC, 0,6 cv / 0,47 kW		
Raccolta di acqua - T300	1067 mm		
Raccolta di acqua - Modalità silenziosa - T300	711 mm		
Pompa della soluzione ec-H2O	24 VDC, 3,8 L/min, flusso apertura min		
Tensione della macchina	24 VDC		
Capacità batterie	2-12V 120AH C/5 umida, 2-12V 58AH C/5 sigillata/TPPL, 2-12V 76AH C/5 sigillata/gel, 2-12V 105AH C/5 sigillata/gel		
Consumo complessivo di energia	36 A nominale	40 A nominale	30 A nominale
Caricabatterie - incorporato	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A		
Caricabatterie - incorporato smart	100-240VAC, 50/60Hz, 24VDC, 13A		
Livello di protezione	IPX3		
Livello di pressione acustica L _{pA} * T300e	67,7 dB(A)	67 dB(A)	67,5 dB(A)
Livello di pressione acustica L _{pA} * T300	65,4 dB(A)	63,6 dB(A)	65,3 dB(A)
Livello di pressione acustica L _{pA} * - Modalità silenziosa	61,9 dB(A)	57,2 dB(A)	57,6 dB(A)
Incertezza del suono K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Incertezza del livello di potenza del suono L _{wA +} incertezza K _{wA} *	83,8 dB(A)	85 dB(A)	83,5 dB(A)
Vibrazione della macchina su mano- braccio*	<2,5 m/s ²		
Temperatura ambiente di esercizio	Min: 0°C, Max: 43°C		
remperatura ambiente di esercizio	MIII: U C, MAX: 43 C		

 $[\]hbox{*Valori per EN 60335-2-72. Le specifiche tecniche possono essere modificate senza preavviso.}$

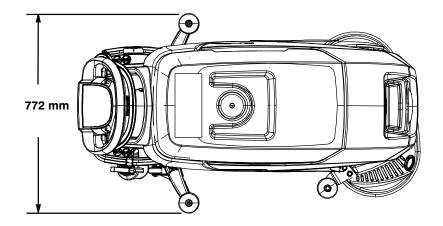
DIMENSIONI DELLA MACCHINA

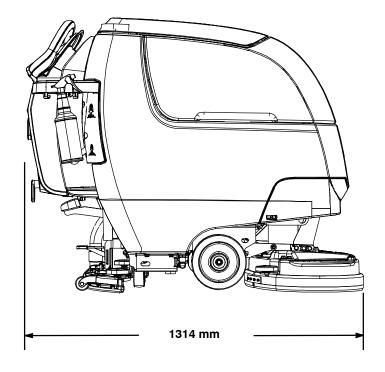
MODELLO A DISCO SINGOLO

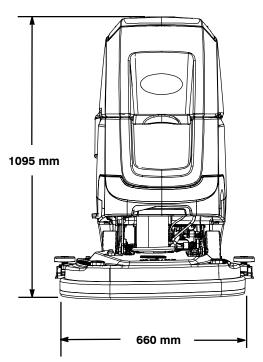




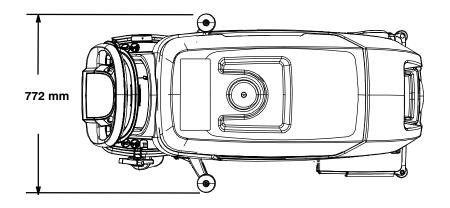
MODELLO A DISCO DOPPIO

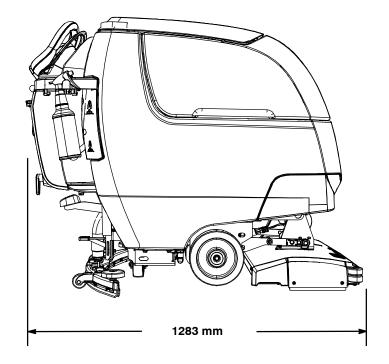


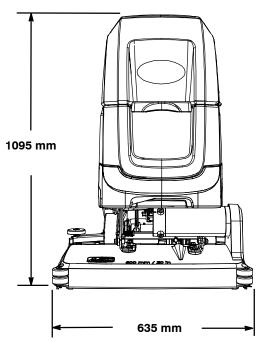




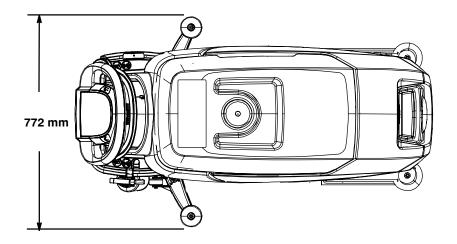
MODELLO CON SPAZZOLA CILINDRICA

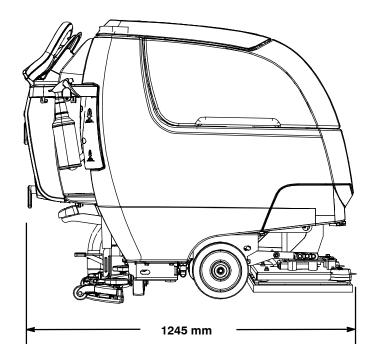


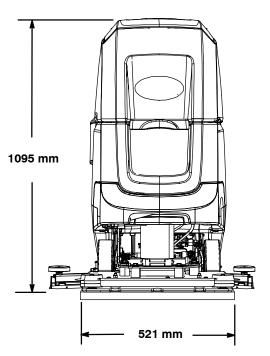




MODELLO CON CUSCINETTO ORBITALE







ATTENZIONE: le istruzioni seguenti sono destinate solo al supervisore. Rimuovere le pagine dal manuale se necessario

COMANDI SUPERVISIONE

I comandi del supervisore permettono a un supervisore di programmare le impostazioni di lavaggio della macchina per l'uso dell'operatore. La funzionalità di blocco impedirà a un operatore di modificare o salvare le Impostazioni di zona.

La funzione dei comandi del supervisore abbasserà la variabilità della macchina per risultati di pulizia coerenti e ripetibili, garantendo la qualità indipendentemente dall'esperienza dell'utente, e ridurrà i requisiti di formazione dell'utente.

NOTA: il modello T300e non è dotato della funzione dei comandi del supervisore.

MODELLO T300 CON PANNELLO DI CONTROLLO A PRO-MEMBRANA

La macchina dispone di tre modalità di controllo supervisore tra cui scegliere:

Modalità sbloccata 1: l'operatore ha il massimo controllo di tutti i parametri di lavaggio con la possibilità di salvare le Impostazioni della zona. La Modalità sbloccata 1 è l'impostazione predefinita in fabbrica.

Modalità di blocco 2: le Impostazioni della zona sono configurate e bloccate dal supervisore. L'operatore può riconfigurare le impostazioni della zona ma non può salvarle.

Modalità di blocco 3: le Impostazioni della zona sono configurate e bloccate dal supervisore. L'operatore può utilizzare solo le Impostazioni della zona configurate dal supervisore.

Per accedere alla modalità di controllo supervisore, seguire le istruzioni di seguito:

- Collocare la macchina su una superficie piana e ruotare la chiavetta di accensione in posizione Off (O).
- Tenere premuto il pulsante Pressione mentre si ruota la chiavetta in posizione on. Rilasciare il pulsante quando il LED dell'indicatore di batteria scarica destro si accende (Figura 134).



FIG. 134

 Selezionare la modalità di controllo supervisore preferita premendo i pulsanti di Impostazione della zona come descritto:

Pulsante Zona 1 = Modalità sbloccata 1 Pulsante Zona 2 = Modalità di blocco 2 Pulsante Zona 3 = Modalità di blocco 3 Tenere premuto il pulsante Impostazioni della zona fino a quando lampeggia per tre volte per salvare la modalità di controllo del supervisore preferita (Figura 135). In questo esempio, è stata selezionata la modalità Blocco 3.



FIG. 135

4. Se è stata selezionata la Modalità di blocco 2 o 3, premere il pulsante Flusso della soluzione. Questo permetterà di configurare le Impostazioni della zona per la modalità di controllo del supervisore selezionata (Figura 136).



FIG. 136

 Configurare le seguenti Impostazioni della zona per la zona 1. Dopo aver configurato le Impostazioni della zona, tenere premuto il pulsante della zona fino a quando lampeggia per tre volte per salvare le Impostazioni della zona. Ripetere il processo per le altre zone.

Impostazioni della zona:

- Rapporto della pressione
- Portata della soluzione
- Attivazione o disattivazione della modalità silenziosa (accessorio)
- Attivazione o disattivazione della modalità ec-H2O (accessorio)
- Velocità di lavaggio massima (modello con trasmissione)

Per regolare la velocità di lavaggio massima, premere il pulsante a cerchio per navigare nelle cinque opzioni di velocità come descritto di seguito (Figura 137).

La selezione della velocità viene indicata dal LED dell'indicatore batteria scarica. Il LED rosso rappresenta la velocità minima. Il LED verde destro rappresenta la massima velocità (Figura 137).



FIG. 137

 Per uscire dalla modalità di controllo supervisore, ruotare la chiavetta su off.

MODELLO T300 CON COMANDI DEL PANNELLO PRO

Ci sono due tipi di modalità utente che interfacciano con la schermata principale dell'operatore:

Modalità operatore - Per il funzionamento della macchina con autorizzazioni e limitazioni controllate dal supervisore.

Modalità supervisore - Per il funzionamento della macchina con utilizzo completo di tutti i comandi, oltre alla configurazione di autorizzazioni e limitazioni per la modalità operatore.

Una nuova macchina dalla fabbrica si accenderà automaticamente in modalità supervisore con un profilo del supervisore predefinito e preassegnato. Il codice di accesso del supervisore assegnato dalla fabbrica per la macchina è "1234". Questo codice di accesso non è richiesto fino a quando non viene attivata. Il nome del profilo del supervisore predefinito e il numero di accesso possono essere modificati come descritto in questa sezione. Se non si ricorda il nuovo numero di accesso della modalità supervisore assegnato, utilizzare il codice di recupero dell'accesso 836626826

Per accedere ai comandi del supervisore, seguire le istruzioni di seguito:

 Collocare la macchina su una superficie piana e ruotare la chiavetta di accensione in posizione on (I). La schermata principale si accenderà all'avvio (Figura 138). Questa è la schermata predefinita all'avvio.

NOTA: se appare una schermata di accesso all'avvio, inserire il codice di accesso del supervisore assegnato dalla fabbrica o il codice di accesso del supervisore personalizzato per accedere alla schermata principale dell'operatore.

2. Premere il pulsante di impostazione sulla schermata principale (Figura 138).



Premere il pulsante di configurazione per accedere alla schermata di configurazione (Figura 139). La schermata di configurazione è accessibile solo con un codice di accesso del supervisore assegnato.

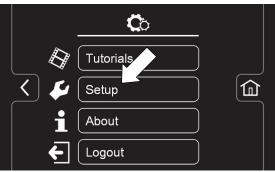


FIG. 139

 La schermata di configurazione permette al supervisore di accedere ai seguenti comandi descritti di seguito.

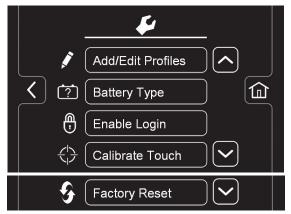


FIG. 140

Aggiungi/Modifica profili - Permette di aggiungere, modificare, copiare o cancellare i profili utente.

Tipo batteria - Utilizzare quest'opzione per selezionare il tipo di batteria installato nella macchina. Questo assicura che il profilo di carica del caricabatterie integrato sia correttamente programmato per il tipo di batteria. Vedere BATTERIE.

Attiva accesso - Attiva un codice di accesso richiesto all'avvio della macchina per tutti i profili utente per azionare la macchina.

Icona Calibra tocco - Utilizzare quest'opzione per calibrare il touch screen se i punti diventano disallineati.

Ripristino di fabbrica - Ripristina il codice di accesso del supervisore al codice predefinito di fabbrica 1234, rimuove i profili utente e ripristina i nomi delle impostazioni delle zone predefinite ai nomi predefiniti in fabbrica.

Per aggiungere/modificare profili utente

Prima di aggiungere nuovi profili utente, si consiglia di configurare le Impostazioni delle quattro zone in anticipo (vedere FUNZIONE DEL PANNELLO COMANDI).

1. Premere il pulsante "Aggiungi/modifica profili" per accedere alle impostazioni del profilo utente (Figura 141).

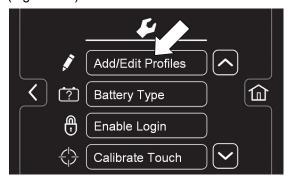


FIG. 141

2. Premere il pulsante "Aggiungi profilo" per aggiungere un nuovo profilo utente (Figura 142).

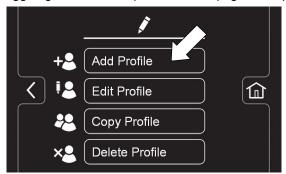


FIG. 142

- 3. Premere il pulsante "Operatore" per aggiungere un nuovo operatore (Figura 143).
 - Oppure premere il pulsante "Supervisore" per aggiungere un supervisore aggiuntivo (Figura 143).

Nota: il profilo del supervisore predefinito della macchina non può essere cancellato dall'elenco dei profili.

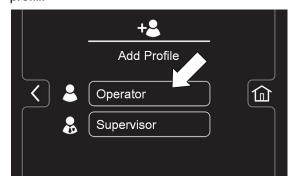


FIG. 143

 Inserire un nuovo ID (codice identificativo) del profilo utente quindi premere la freccia verde avanti (Figura 144).



FIG. 144

 Creare un codice di accesso assegnato per il nuovo profilo utente quindi premere la freccia verde (Figura 145). Il nuovo codice di accesso può essere una combinazione di numeri dalle 3 alle 8 cifre.



FIG. 145

6. Adesso selezionare i comandi a cui il nuovo utente deve avere accesso (Figura 146). Il verde rappresenta i comandi sbloccati mentre il grigio quelli bloccati. Premere l'icona di salvataggio lampeggiante per salvare il nuovo profilo.



FIG. 146

7. Il nuovo profilo utente è ora salvato nell'elenco dei profili dell'operatore come indicato (Figura 147). Possono essere aggiunti profili utente Operatore e Supervisore multipli. Premere la freccia indietro per tornare alla schermata precedente per aggiungere più profili utente o per attivare l'accesso.



FIG. 147

 Per attivare il codice di accesso all'avvio, premere il pulsante "Attiva accesso" (Figura 148). Questo pulsante cambierà da "Attiva accesso" a "Disattiva accesso". Questo permetterà di disattivare un codice di accesso richiesto all'avvio come descritto nel passaggio 13.

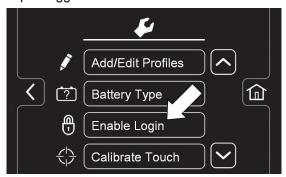


FIG. 148

 All'avvio della macchina, apparirà una schermata di accesso (Figura 149). Il nuovo utente dovrà inserire il codice di avvio assegnato per attivare la macchina

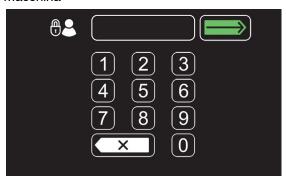


FIG. 149

 Quando l'utente attiva la macchina, si consiglia di far scollegare l'utente premendo il pulsante Impostazioni, quindi premendo il pulsante di scollegamento (Figura 150). Anche girando la chiave in posizione off si esegue lo scollegamento.

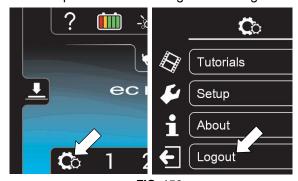


FIG. 150

11. Utilizzare i pulsanti di modifica, copia e cancellazione del profilo per gestire i profili utente attuali (Figura 151).

Per esempio, per modificare le impostazioni del profilo utente incluso il codice di accesso del supervisore predefinito assegnato in fabbrica premere il pulsante "Modifica profilo"

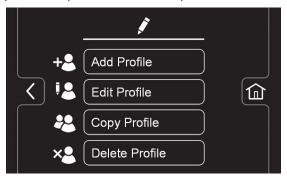


FIG. 151

Per modificare il codice di accesso del supervisore predefinito assegnato in fabbrica, premere il pulsante Supervisore. Quindi premere il pulsante del profilo "SUPER PREDEFINITO" per accedere alle impostazioni del profilo (Figura 152).

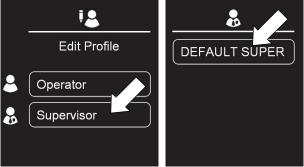


FIG. 152

Nella schermata impostazioni del profilo, premere il codice di accesso assegnato in fabbrica e inserire un nuovo codice di accesso (Figura 153).

Premere l'icona di salvataggio lampeggiante per salvare il nuovo codice di accesso.

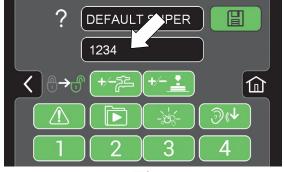


FIG. 153

- 13. Per configurare la macchina senza il requisito del codice di accesso per un profilo utente specifico come impostazione predefinita, seguire le istruzioni di seguito:
 - a. Premere il pulsante "Disattiva accesso" (Figura 154).

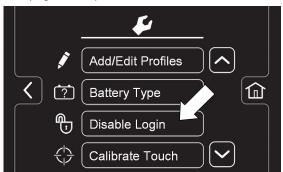


FIG. 154

b. Premere il pulsante "sì" per accedere alla schermata Utente predefinito (Figura 155).

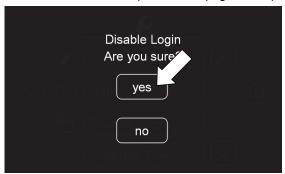


FIG. 155

 Selezionare l'utente predefinito preferito premendo il pulsante Operatore o Supervisore (Figura 156).

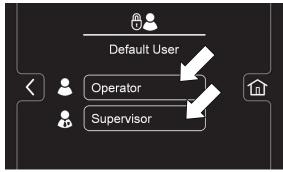


FIG. 156

d. Selezionare un profilo utente pre- assegnato. In questo esempio, viene selezionato il profilo operatore "JOHN" (Figura 157). Girare la chiavetta su off per applicare l'impostazione.

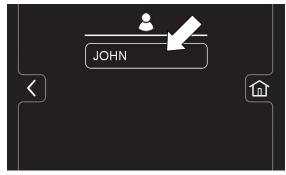


FIG. 157

e. All'avvio, la schermata principale è ora impostata senza richiedere l'accesso per il profilo dell'operatore John come impostazione predefinita.